

习近平与特朗普在韩国釜山举行历史性会晤讨论贸易问题

【本报综合讯】中国国家主席习近平和美国总统特朗普于当地时间周四(10月30日)在韩国釜山首次举行面对面会谈。

此次会晤备受世界关注，外界期待双方能够达成贸易协议，缓解两国之间的紧张局势。

据悉，双方会谈将重点讨论今年以来全球两大经济体相互实施的贸易限制措施。

自年初起，美国与中国已对彼此商品互征报复性关税。但今年五月两国达成共识，将三位数高关税暂时下调，随后又将降税期限延长至11月10日。

为筹备两国领导人第二次会晤，双方高层官员上周末在马来西亚就框架协议达成一致。

根据中国外交部发给安塔拉社的一份书面声明称，中国国家主席习近平邀请美国总统特朗普成为

伙伴和朋友，共同实现繁荣。

习近平强调，中国的发展振兴同特朗普总统要实现“让美国再次伟大”是并行不悖的，中美两国完全可以相互成就、共同繁荣。中美两国应当做伙伴、做朋友，这是历史的启示，也是现实的需要。我愿继续同特朗普总统一道，为中美关系打下一个稳固的基础，也为两国各自发展营造良好的环境。

习近平阐述，特朗普总统当选以来，我们3次通话，多次互致信函，保持密切联系，共同引领中美关系保持总体稳定。前几天，两国经贸团队在吉隆坡举行了新一轮磋商，就

中美两国完全可以相互成就、共同繁荣。

解决各自当前的主要关切达成基本共识，也为我们今天的会晤提供了必要条件。中美两国国情不同，难免有一些分歧，作为世界前两大经济体，时而也会有摩擦，这很正常。面对风浪和挑战，我和特朗普总统作为掌舵人，应当把握好方向、驾驭住大局，让中美关系这艘大船平稳前行。

习近平指出，特朗普总统热心推动地区热点问题，中方也一直在以自己的方式就当前各种热点问题劝和促谈。当今世界还有很多难题，中国和美国可以共同展现大国担当，携手多办一些有利于两国和世界的大事、好事、好事。



中国国家主席习近平于当地时间周四(10月30日)上午在韩国釜山会见了美国总统唐纳德·特朗普。

与此同时，特朗普在会晤中说，美国和中国已经达成了很多共识，现在还会达成更多共识，“我相信我们将建立长期良好的关系”。

普拉博沃主持红白内阁会议讨论经济发展状况及旗舰项目

【本报综合讯】周三(10月29日)，印尼总统普拉博沃·苏比安托在雅加达独立宫与多位经济领域部长举行局部内阁会议。此次会议重点讨论了国家经济发展状况及政府旗舰项目的评估工作。

出席此次会议的红白内阁成员包括：经济统筹部长艾尔朗卡·哈尔塔托、财政部长普尔巴亚·萨德瓦、农业部长安迪·苏莱曼、国家营养局局长达丹·欣达亚纳、央行行长佩里·瓦吉约以及金融服务监管局局长马亨德拉·西雷加尔。

艾尔朗卡向总统汇报称，尽管面临全球动态变化，国家经济状况依然保持稳健。若干主要经济指标呈现积极趋势，印证了印尼经济的强劲韧性。

他在会后表示：“从各项指数来看，经济运行相对良好。例如消费者指数等与消费相关的指标仍维持在100至115区间，零售数据表现亮眼达5.8%，采购经理人指数也达到50.4。”投资与民众消费领域同样呈现积极态势，全国投资落实额已达1434.3万亿盾，年末民生消费指数攀升至297点，银行业绩同步提升。生产端方面，工业产能利用率持续提高，表明经济活动持续活跃。这将成为维持国家

经济增长势头直至年终的关键要素之一。

艾尔朗卡进一步说明，多个跨领域重点项目已确定目标并将延续至2026年。为确保国家优先项目的连续性，配套法规已准备就绪，包括延续至2027年的中小微企业最终所得税优惠、旅游业与劳动密集型行业第21条所得税减免、住房行业增值税优惠以及工伤意外险与死亡保障缴费折扣等。

他透露，普拉博沃特别关注农业、海洋与渔业领域的战略项目，强调产业链下游化与自然资源附加值提升的重要性。总统审阅了各部门重点项目，包括农业部推动的产业链下游化计划、海洋渔业部的2万公顷北海岸池塘振兴项目、东努沙登加拉一体化虾塘开发、渔船现代化改造及免费营养餐计划等。

会议期间，国家营养局局长达丹向总统汇报了免费营养餐计划的推进情况。截至目前全国已设立13514个营养服务站，覆盖多个地区。当前营养餐预算执行额达35.6万亿盾，执行率为50.1%。预计至年底可服务8290万受益对象。

各负责部委已就重点项提交进展报告，政府将持续监督实施情况直至明年年底，确保每项政策

切实惠及民生与经济。关于与美国关税谈判事宜，印尼将在本月亚太经合组织峰会结束后继续推进谈判，重点就法律文本草案与美方进行磋商。

针对零关税议题，艾尔朗卡确认印尼将获得与马来西亚同等的待遇：美方无法生产的棕榈油、可可和橡胶等商品将全面享受零关税。我们同时要求将医疗卫生产业供应链相关特定商品纳入优惠范围。”

艾尔朗卡还向媒体透露，普拉博沃将召开专项局部会议，商讨雅万高铁项目。此次会议将着力解决债务问题。关于会议具体时间，他未予明确答复，仅强调将另择时机专门探讨此事：“会在适当时间安排。”

此前，艾尔朗卡表示，尽管政府仍计划进行评估，但已有90%的出口商准备将出口所得外汇存放在境内。他指出，出口外汇问题已直接向总统汇报。目前，印尼央行、金融服务监管局及财政部仍在持续完善相关机制。

此前，财政部长普尔巴亚透露，政府将与印尼央行重新审阅关于自然资源领域出口外汇的管理规定。此举源于该政策实施后未能对增加国家外汇储备产生显著影响。(cx)

由于申请人缺乏合法诉讼地位 印尼宪法法院驳回青年法修订申请



印尼宪法法院院长苏哈托约(中)与副院长萨尔迪·伊斯拉(左)、法官恩尼·努尔巴宁西(右)交谈。

【本报讯】印尼宪法法院驳回了关于要求将青年年龄上限从原来的16至30岁提高至40岁的《2009年第40号青年法》条款审查申请。宪法法院院长苏哈托约在雅加达宪法法院全体会议庭宣读第178/PUU-XXIII/2025号案件裁决主文时宣布：“裁定申请人的请求不予受理。”

法院驳回申请是由于申请人缺乏合法诉讼地位。该案由印尼全国青年委员会(简称印尼青委会)雅加达分会提出。宪法法院认定，其总主席胡斯努尔·贾米尔、秘书长沙菲库拉赫曼、法律援助机构主任哈姆卡·阿尔萨德·雷弗拉以及秘书穆罕默德·伊斯布勒·贾利尔均无权代表雅加达分会进行诉讼。

宪法法官阿尔苏尔·萨尼在宣读法律理据时指出：“申请人在其法律地位陈述中，未能通过组织章程和章程细则证明印尼青委会授权相关机构在法庭内外代表该组织。”

鉴于申请人缺乏合法地位，法院未对申请实质内容进行进一步审理。本案中，印尼青委会雅加达分会对《青年法》第1条第(1)款“青年是指进入重要成长与发展阶段的16至30岁印尼公民”的合宪性提出质疑。

申请人认为该条款将青年定义限定于16-30周岁，从法律上将31-40周岁群体排除在青年范畴之外。而实际上，31-40岁公民仍处于生产力高峰阶段，具有领导能力，并积极参与青年活动与社会建设。申请书中提及，申请

人曾因30岁的年龄限制被拒绝参加中央与地方财政资助的青年项目。

申请人还强调，若该条款不予修订将引发宪法权益损害。其中包括：印尼青委会内部年满30岁的管理人员不再被法律承认为青年，导致组织自然梯队建设进程中断。

因此，印尼青委会雅加达分会主张《青年法》第1条第(1)款与《1945年宪法》第28C条第(2)款关于公民集体参与国家建设的宪法权利规定相抵触，同时违反第28D条第(1)款和第(3)款关于法律确定性及平等参与政府事务的保障。

在诉讼请求中，申请人要求将条款重新解释为“青年是指进入重要成长与发展阶段的16至40岁印尼公民”。(cx)

印中合作日益深化 将助力加速能源转型

【本报讯】印尼与中国的可再生能源合作日益深化。经济与法律研究中心(Celios)声称，两国未来在该领域的合作前景广阔，中国将在助力印尼加速能源转型中发挥关键作用。

在最新发布题为《中国-印尼能源转型合作：进展、前景与建议》的报告中，Celios分析了数十项两国在该领域合作的重要活动。这些活动涵盖新合

作协定的签署、项目启动以及学者专家交流。

参与报告撰写的中国-印尼Celios中心主任佐尔菲卡尔(Muhammad Zulfikar Rakhmat)表示，两国可再生能源合作呈现增长趋势。伙伴关系形式也从能源基础设施项目扩展到其他领域，如电池供应链、储能技术及其他清洁能源创新。

佐尔菲卡尔在向新华社发表的声明中表示，“前景依然非常广阔。随着对

清洁能源需求的持续增长以及2060年净零排放目标的确立，只要保持透明度并坚持以国家利益为重，印尼与中国的合作就能成为加速能源转型的主要推动力。”

未来最具发展潜力的领域包括太阳能、电动汽车、电池及能源存储系统。此外，工业和交通领域的能效合作也拥有巨大的探索空间。

该报告中，Celios还提出了至少10项推进此项合

作的建设性举措，其中包括：将产业政策与停止海外新建燃煤电厂的承诺相协调，以及将外交协议转化为可量化行动的具体承诺。

中国已深度参与印尼多项能源转型战略项目。今年6月，普拉博沃·苏比延托总统主持启动了涉及多家中国和印尼企业的电动汽车产业化项目。此外，多家中国企业还积极参与印尼多个地区的垃圾发电厂建设项目。(fd)



这张拍摄于2023年11月9日的航拍照片展示了印尼西爪哇省Cirata漂浮式太阳能发电厂的增压站。

10月工业信心指数达53.50点 制造业持续保持扩张势头

【本报讯】工业部数据显示，2025年10月工业信心指数（IKI）为53.50点，继续保持在荣枯线50点以上，显示该国制造业总体延续扩张势头。

工业部发言人费布里·亨德里·安东尼·阿里夫（Febri Hendri Antoni Arief）10月30日在雅加达举行的新闻发布会上指出：“2025年10月工业信心指数为53.50点，高于临界值50点，表明印尼制造业依然处于扩张阶段。”

他介绍说，本月指数较2025年9月的53.02点上升0.48点；与去年同期（2024年10月）的52.75点相比，则增长0.75点。

费布里表示，在所监测的23个制造业子行业中，有22个子行业呈现扩张，仅1个子行业出现收缩。扩张行业对2025年第二季度非油气制造业国内生产总值（GDP）的贡献率高

达98.8%。

他进一步指出，烟草制品制造业（KBLI 12）和纸及纸制品制造业（KBLI 17）是表现最强的两个行业，而纺织制造业（KBLI 13）则略有收缩。

从主要指标来看，10月“新订单”分项指数上升1.46点至55.25点，“产品库存”分项指数上升0.66点至56.52点；“生产量”分项指数则下降1.28点至48.57点，仍处于收缩区间。

此外，面向出口市场的制造业表现稳健，IKI达到54.35点，环比上升0.36点；面向国内市场的制造业为52.34点，较9月的51.92点上升0.42点。

分析人士指出，印尼制造业连续多月保持在荣枯线之上，反映市场需求回暖与产业信心稳定，制造业扩张基础逐步巩固。（er）

农业产业对印尼经济贡献显著

【本报讯】印尼工业部长阿古斯·古米旺揭示了农业产业对国民经济增长的重要贡献。部长指出，今年上半年，农业产业对非油气加工工业GDP的贡献率达52.07%，对全国GDP的贡献率为8.96%。同期该领域还实现了4.99%的正增长。

工业部长在周四（10月30日）发布的官方声明中表示：“在外贸方面，农业产业领域同样表现卓越，出口额突破373.8亿美元，实现贸易顺差269.6亿美元。”

部长进一步说明，农业产业领域已成为投资磁石。今年上半年，该领域实际投资额达85.05万亿盾，同时吸纳就业人数980万，占非油气加工工业总就业人口的50.26%。他补充说：“这些数据表明，农业产业不仅是增长引擎，更是经济均衡发展

和创造生产性就业的支柱。”

他强调，这些积极成果与普拉博沃总统提出的“八大愿景”目标高度契合，该愿景强调通过提升国内附加值来加速工业化进程。“为实现这一目标，工业部正在实施《国家新工业化战略》，作为从上游到下游全面强化国家工业体系的综合框架。”

通过该战略，工业部正以智能监管、原料供应保障、生产过程效率提升以及创新与市场渠道强化为支撑，推动国家工业供应链（前向与后向联动）的整合。“在农业领域，工业化重点在于加强基于自然资源的下游化发展。诸如可可豆、西米、海藻、椰干等原材料被鼓励在国内加工成高附加值衍生产

品。”

此外，工业部持续推动构建包容性农业产业生态，通过加强行业企业、合作社与农户间的伙伴关系来保障原料供应可持续性。绿色与可持续工业原则的实施成为该战略的重要组成部分，具体措施包括提升能源效率以及推行雨林联盟认证、UTZ认证和有

机认证等可持续性认证。

工业部同时强调尖端技术应用与工业4.0体系整合的重要性，包括在农业全产业链推行数据驱动决策。他表示：“通过这些战略举措，我们目标使农业产业领域实现较原材料产品180倍的价值增值，同时强化印尼在全球市场的地位。”

全球最大棕榈油生产国

工业部农业产业总局代理局长普图·朱利·阿迪卡同时指出，印尼是国际公认的农业产业强国。目前印尼是全球最大棕榈油生产国，每年毛棕榈油及棕榈仁油产量超5100万吨。本国橡胶产业以年产332万吨的规模位居全球第二。此外，印尼海藻产业产量排名世界第三，使其成为高价值出口主力产品。

木材与藤条等大宗商品也使印尼稳居全球市场前列，而本国香精油产业更是全球最大供应商之一，为香精、香料及健康产业提供关键原料。浆纸、咖啡、茶叶、加工可可、海产、以及基于甘蔗、乳制品及水果的加工食品产业，持续为出口创汇和就业吸纳作出重大贡献。

普图强调：“印尼农业产业不仅是国民经济支柱，更是提升基于可再生资源的出口竞争力的核心驱动力。”

在2025年农业产业博览会开幕仪式上，工业部长通过代理局长表示，此次活动对扩大国内产业宣传和强化产业网络具有战略意义。“展会不仅是展示农业产业精品的平台，更全面呈现从食品饮料、家具、香精油、饲料、造纸到油脂化工等领域的巨大潜力。”

普图表示，此次展览是政府、商界与社会三方协同强化国内产业韧性

印尼珠宝出口额突破40.5亿美元 同比增长23%

【本报讯】工业部最新数据显示，2025年1月至6月，印尼珠宝及贵首饰品出口总额达40.5亿美元，比上年同期的32.9亿美元增长23%，显示该行业在全球市场中保持强劲增长势头。

工业部长阿古斯·古米旺·卡塔萨斯米塔（Agus Gumiwang Kartasasmita）指出，印尼珠宝产业拥有巨大发展潜力，其竞争优势来源于丰富的文

化底蕴、充足的自然资源以及本土工匠的高度创造力。

阿古斯于近期在雅加达发表的一份书面声明中指出：“印尼作为拥有悠久珠宝制造传统的国家，能够生产出深受国内外消费者青睐的高品质产品。”

工业部中小及多元工业总局（IKMA）局长蕾妮·亚妮塔（Reni Yanita）表示，根据工业部数据，目前印尼珠宝出口在全球市

能源部长责成北塔米纳设立投诉中心 回应公众关切确保燃油质量安全

【本报讯】能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚（Bahlil Lahadalia）要求国家石油公司（北塔米纳）旗下子公司PT Pertamina Patra Niaga设立投诉服务中心，以回应公众关于Pertalite（辛烷值90号汽油）燃油质量的反映。据悉，部分摩托车用户反映使用该燃油后出现发动机抖动或性能异常情况。

巴赫利尔于2025年10月30日在雅加达发表声明指出：“我已要求北塔米纳设立投诉服务点，并将亲自核实问题的具体情况。”

他表示，设立投诉服务中心旨在加强与民众的沟通渠道，并为公众提供反映Pertalite燃油质量问题的正式途径。

巴赫利尔同时要求，如调查结果证实车辆发动机受损确系燃油质量问题所致，北塔米纳应承担全部维修费用。他强调：“如果确有损坏，我将要求北塔米纳公司负全部责任。但目前我尚不能下结论，我们仍在等待调查报告。”

目前，能源与矿产资源部正与北塔米纳公司

联合开展调查，以查明部分地区民众反映的摩托车发动机故障原因。巴赫利尔透露，双方已派出专项工作组，对全国各地加油站的燃油供应和质量进行检查。

他指出，北塔米纳作为国家能源分销企业，是负责燃油供应与质量监管的主要机构。政府将依据调查结果，对存在违规行为或燃油掺杂问题的单位依法予以严惩。“我们将根据实际发现采取行动，而不仅仅依据程序性机制来决定是否处罚，”巴赫利尔表示。

在10月29日于东爪省玛琅市穆罕默迪亚大学（UMM）活动期间，巴赫利尔与北塔米纳Pat-



能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚（中）在油气下游管理局（BPH Migas）局长埃丽卡·雷特诺瓦蒂（右）的陪同下，于10月29日在东爪省玛琅市一处加油站检查Pertalite（辛烷值90号汽油）燃油质量。

ra Niaga总裁马尔斯·埃加·莱戈沃（Mars Ega Legowo）共同前往玛琅县帕基斯（Pakis）区阿斯里卡通（Asrikaton）路的一处加油站，对Pertalite燃油质量进行实地检查。

巴赫利尔在现场确认，该加油站销售的所有燃油产品均符合国家标准。他介绍，来自能源与矿产资源部属下石油天然气检测中心（Lemigas）的实验室检测结果显示，该站Pertalite燃油质量正常。

他补充说，能源与矿产资源部与北塔米纳的联合调查小组将在近期召开会议，通报现场检查和实验结果，以确保问题得到彻底解决。

北塔米纳Patra Niaga总裁马尔斯·埃加·莱戈沃表示，目前公司正在对整个东爪省Pertalite燃油质量进行系统性检测。他指出：“我们仍在通过实验室进行深入分析，目前尚无法确定发动机故障的主要原因，这一过程需要一定时间。”（er）

库章化肥公司启动我国首座硝酸复合肥项目 年产10万吨新厂助力减少进口

【本报讯】库章化肥公司（Pupuk Kujang）于10月28日正式启动我国首座硝酸复合肥（NPK Nitrat）工厂建设项目，设计年产能10万吨，旨在降低进口依赖，提升本国化肥自给能力。

库章化肥公司董事布迪·山托索·夏里夫（Budi Santoso Syarif）在当天于西瓜省加拉横县发表的一份书面声明中指出：“硝酸复合肥项目建设是落实政府提升农业生产力和强化粮食安全战略的重要举措。通过该项目，我们将实现硝酸复

肥的本地化生产，使农民能更加便捷地获得高品质肥料。”

该项目的启动，标志着库章化肥公司与印尼工程设计企业PT Rekayasa Industri（简称Rekind）正式签署工程设计、采购与施工（EPC）总承包合同。签约由库章化肥公司董事长布迪·山托索·夏里夫与Rekind董事长特里亚尼·乌塔米宁西（Triyani Utaminingsih）代表双方完成，印尼化肥集团（Pupuk Indonesia）企业发展高级副总裁赫尔迪延托·乌托莫（Herdijanto Utomo）现

场见证。

布迪在致辞中表示，硝酸复合肥工厂建设具有重要战略意义。长期以来，国内市场所使用的硝酸复合肥主要依赖进口，年进口量约达50万吨。“随着我国首座硝酸复合肥工厂的建设推进，农民将不再完全依赖进口，国内化肥供应将更加充足稳定，”布迪说。

根据规划，工厂建设周期为21个月，预计于2027年第三季度建成投产。届时，该项目将进一步提升我国化肥生产总量，为国家农业现代化提

供坚实支撑。

Rekind董事长特里亚尼·乌塔米宁西在签约仪式上表示，此次合作是国内化肥集团体系内部协同发展的具体体现。“我们将以最高标准执行项目建设任务，确保新工厂能够高效、安全运行，生产出优质化肥产品，”她说。

据介绍，库章化肥公司未来生产的硝酸复合肥将主要供应园艺种植领域，包括蔬菜、水果、花卉及药用植物等作物，为提升农业附加值与可持续发展能力提供支撑。（er）

Timah公司荣获“一级锡锭冶炼企业”国际荣誉 在2025年亚太锡业大会上获上海金属市场授予表彰

【本报讯】印尼国家锡业公司（PT Timah Tbk）近日在中国云南举行的“2025年亚太锡产业链大会”（APAC Tin Conference 2025）上，荣获由上海金属市场（Shanghai Metal Market，简称SMM）授予的“Tier 1 Tin Ingot Smelting（一级锡锭冶炼企业）”荣誉称号。该奖项是全球锡行业的重要荣誉之一，旨在表彰在品质、技术与可持续发展方面表现卓越的企业。

PT Timah公司企业事务秘书伦迪·库尔尼亚万（Rendi Kurniawan）于10月24日在邦加槟港发表的一份新闻声明中指出：“这一奖项充分肯定了PT Timah作为全球高品质锡生产商的实力与信誉，也体现了公司产品质量与管

理体系已全面达到国际标准。”

伦迪介绍说，亚太锡产业链大会是亚太地区极具影响力的行业盛会，每年吸引来自世界主要锡生产国、贸易机构及下游制造企业的代表参加，围绕市场走势、技术革新与产业未来展开深入交流。

他表示，PT Timah被评为“一级锡锭冶炼企业”，意味着公司在产品冶炼技术、品质控制以及可持续经营等方面均位居国际前列。

伦迪在声明中指出：“除持续提升产品品质外，PT Timah始终将可持续发展作为企业战略重点，积极推动绿色矿业与环保冶炼，强化供应链透明化与负责任矿产采购机制，确保产业链的长期健康发展。”

他进一步表示，该奖项为公司持续创新注入了新的动力。PT Timah正加快推进生产流程数字化及能

源管理优化，以提高冶炼效率、降低能耗与排放，从而巩固其在全球锡产业中的领先地位。（er）



VISIT OUR KOREA PAVILION

12-15 NOVEMBER 2025

JIE expo
Kemayoran Jakarta, Indonesia
HALL B1

K-FOOD SIAL 2025

DISCOVER THE FUTURE OF KOREAN FLAVOR

为吸引全球投资者 印尼证交所携手标普推出三项新指数

【本报讯】印尼证券交易所（IDX）与国际评级机构标准普尔（Standard & Poor's, S&P）携手推出三项全新指数，旨在进一步提升印尼本土上市公司的全球吸引力。

印尼证券交易所业务发展二部主管伊格纳修斯·丹尼·维卡克索诺（Ignatius Denny Wicaksono）介绍，这三项指数分别为标普/印尼证券交易所ESG倾向指数（S&P/IDX Indonesia ESG Tilted）、标普/印尼证券交易所股息机会指数（S&P/IDX Dividend Opportunities）以及标普/印尼证券交易所伊斯兰教法高股息指数（S&P/IDX Sharia High Dividend），预计将于2025年11月3日正式发布。

“我们希望被动型投资者能有更多选择。除了已使用我们指数的本地基金外，

我们也期待全球基金开始关注这些新指数。”伊格纳修斯·丹尼·维卡克索诺于10月28日（周二）在雅加达表示。

他指出，标普/印尼证券交易所ESG倾向指数旨在衡量符合标普可持续发展标准的大中型股票表现。为符合既定标准，该指数排除不符合联合国全球契约（UNGC）可持续原则的行业发行人，例如煤炭、烟草及军工行业。

“事实上，此次合作的目标之一，是推动印尼本土发行人能够跻身道琼斯可持续发展指数。目前据我所知，

还没有任何一家印尼公司入选。”他说。

与此同时，另两项以股息为基础的指数——标普/印尼证券交易所股息机会指数与标普/印尼证券交易所伊斯兰教法高股息指数——均聚焦于股息收益率最高的30只股票。

“如果我们能够将投资分散于30家企业，那么这意味着我们已实现较好的投资组合多元化。”他补充道。

他进一步解释称，两者的区别在于：标普/印尼证券交易所股息机会指数（S&P/IDX Dividend Opportunities Index）成份股来自标普印尼大中型股指数（S&P Indonesia LargeMidCap #45），而标普/印尼证券交易所伊斯兰教法高股息指数（S&P/IDX Sharia High Dividend Index）则由印尼伊斯兰股票



Ignatius Denny Wicaksono

指数（ISSI）中的发行人构成。

伊格纳修斯指出，两项股息型指数均采用“股息回报”作为基础，因为印尼证券交易所目前的指数计算系统尚无法计算总回报（Total Return），只能计算价格回报（Price Return），即不含股息分红。

“这种计算方式对发行人其实并不公平，因为很多股票在公司发放股息后价格会下跌，从而看起来表现不佳。”他说道。（asp）

印尼金融服务管理局敦促 政府延长中小微企业坏账核销政策

【本报讯】印尼金融服务管理局（OJK）敦促政府延长针对中小微企业（UMKM）的坏账核销政策，包括“核销账面”（hapus buku）与“核销追收”（hapus tagih）两种形式。该政策此前已载入《2024年政府第47号条例（PP 47/2024）》。

据悉，该条例有效期至2025年5月5日。

OJK委员会主席马亨德拉·西雷加尔（Ma-hendra Siregar）于10月30日（周四）在雅加达表示：“我们已向政府提出审查建议，以便延长并调整该政策，使银行在执行坏账核销方面的措施更加有效，并符合政府预期。”

马亨德拉表示，OJK认为坏账核销政策有助于中小微企业发展。

虽然工业和UMKM的增长仍低于平均水平，但与UMKM融资相关的实体经济已显现复苏迹象。”

与此同时，他指出，银行业融资表现仍面临挑战，尤其是国有银行协会（Himbara）成员银行及地方发展银行（BPD）。

“这方面亟需改善，其中包括为仍在银行账目中留有未偿债务的借

款人提供核销与债务减免。”他说道。

此前，OJK曾评估金融服务系统（SLIK）问题导致部分潜在借款人难以通过住房融资流动性便利机制（FLPP）获取住房贷款（KPR）的情况。

经调查发现，SLIK并非造成FLPP住房贷款申请受阻的决定性因素，仅有少数案例与此相关。

尽管如此，OJK仍支持延长《政府第47号条例（PP 47/2024）》中有关债务核销和债务减免的规定。

OJK认为，PP 47/2024对信贷投放具有积极影响。根据该条例，被列入SLIK黑名单的借款人一旦坏账被核销，将重新被视为信用良好，可再次获得金融服务。（asp）

综指上涨17点至8184.064点 1美元兑16636盾

【本报讯】2025年10月30日，印尼综合股价指数（综指/IHSG）收盘上涨。早盘结束时，综指上涨6.63点（+0.08%），报8172.86点；午后收盘时上涨17.84点（+0.22%），报8184.064点。LQ45指数上涨0.22点（+0.03%），收于836.943点。

亚洲股市涨跌互见，日本日经指数上涨17.96点（+0.035%），报51325.61点；恒生指数下跌63.45点（-0.24%），报26282.69点；上海综合指数下跌29.43点（-0.73%），报39.86.90点；新加坡海峡时报指数下跌2.77点（-0.06%），报4437.44点。

根据idx.co.id数据，当日全国股票总成交达228万6140笔，成交股数达361亿7076万2838股，总交易金额达21兆8109亿3793万5112盾。上涨个股361只，下跌个股325只，持平个股269只。外资净买入7846.9亿盾。

涨幅居前个股包括：DSSA (Dian Swastati-ka Sentosa) 上涨5000盾，报86400盾；MLPT (Multipolar Technology) 上涨1000盾，报81000盾；UNIC (Unggul Indah Cahaya) 上涨750盾，报8850盾；GGRM (Gudang Garam) 上涨600盾，报15500盾。

跌幅居前个股包括：DCII (DCI Indonesia) 下跌7550盾，报258000盾；POLU (Golden Flower) 下跌925盾，报22075盾；PGUN (Pradiksi Gunatama) 下跌475盾，报13800盾；JPFA (Japfa Comfeed Indonesia) 下跌280盾，报2430盾。

盾币贬值19盾

周四（30日），雅加达银行间即期美元汇率（Jakarta Interbank Spot Dollar Rate/JISDOR）收盘报1美元兑16636盾，较前一交易日的16617盾贬值19盾。（asp）

Panin Sekuritas：印尼经济基本面在全球压力下仍稳健

【本报讯】Panin Sekuritas 研究团队评估，尽管全球经济及地缘政治的不确定性持续上升，但印尼经济基本面在2025年第四季度预计仍将保持强劲与稳健。

Panin Sekuritas 研究主管尼科·劳伦斯（Nico Laurens）表示，货币稳定、财政纪律以及投资者对债券市场的信心，成为支撑印尼经济基本面的关键因素，使其在2025年第四季度依然保持强劲。

他于周二（2025年10月28日）在雅加达发布的研究报告中指出：“虽然全球不确定性依旧偏高，但随着通胀受控、外部风险缓解，印尼经济有望延续积极走势。”

尼科补充说，尽管国内债券

市场波动有限，但印尼的宏观经济指标依然显示出强劲的韧性。

目前10年期印尼政府债券（SBN）收益率从前一周的5.92%小幅升至5.99%，而印尼信用违约掉期（CDS）利差则从81.78个基点降至80.44个基点，表明市场对印尼国家风险的认知依然稳定且可控。

从国际市场来看，他指出，美联储可能降息25个基点的预期，以及美国总统唐纳德·特朗普与中国国家主席习近平本周的会晤，将成为市场主要推动因素。

他预计，两国元首的讨论议题将包括取消对中国进口商品征收100%关税的威胁，以及推迟对稀土金属出口实施限

制的计划。

“市场当前倾向于观望美联储的政策动向及中美贸易谈判的进展情况。”尼科表示。

在国内方面，他指出，政府与企业的融资活动仍然活跃。财政部计划于2025年10月28日拍卖总额7万亿盾的政府债券（SUN）。

多家大型企业也陆续进入融资市场，其中包括PT Pegadaian，该公司发行了总额4.77万亿盾的社会责任债券及伊斯兰债券（Sukuk）。

此外，PT Petrindo Jaya Kreasi Tbk (CUAN) 正准备发行2万亿盾债券，而PT Sinar Mas Multiartha Tbk (SMMA) 正在发行1.05万亿盾债券，年票息为8%。（asp）



办公室里的加密资产教育

图为：PT PintuKernanaSaja战略与业务高级副总裁 Andy Putra（左一）与 PT JuloTeknologiFinansial 总裁HarniSuhendra（右一）于周三（10月29日）在雅加达 JULO 办公室举办的“Pintu走进办公室：加密资产办公时光”教育活动中交流。该项目是 PINTU 与 JULO 的合作举措之一，体现了 PINTU 在提升加密资产素养方面的承诺。根据印尼金融服务管理局（OJK）数据，截至 2025 年 8 月，印尼加密资产投资者人数已达 1808 万人。（商报/Hermawan摄）

印尼股市行情 10月30日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DSSA	81400	86400	5000	6.14%	2338400	195564380
2	MLPT	80000	81000	1000	1.25%	18600	1509960
3	UNIC	8100	8850	750	9.26%	43000	369818
4	GGRM	14900	15500	600	4.03%	7228100	109549145
5	ITMG	22975	23500	525	2.29%	3069600	71392710
6	SINI	4970	5450	480	9.66%	550500	2925397
7	RATU	7000	7450	450	6.43%	21610200	162157273
8	SMMA	12500	12950	450	3.60%	12400	159015
9	STTP	10175	10600	425	4.18%	2200	23085
10	TCPI	7525	7900	375	4.98%	6921700	52785088

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DCII	265550	258000	-7550	-2.84%	2200	571045
2	POLU	23000	22075	-925	-4.02%	12300	272320
3	PGUN	14275	13800	-475	-3.33%	152000	2063515
4	JPFA	2710	2430	-280	-10.33%	88624900	220516376
5	ADES	15775	15500	-275	-1.74%	94700	1463040
6	CPIN	5050	4790	-260	-5.15%	20118700	97698099
7	IBST	5500	5250	-250	-4.55%	600	3200
8	JARR	3830	3620	-210	-5.48%	19610300	71514749
9	ASII	6475	6275	-200	-3.09%	28976800	182628050
10	RISE	12275	12075	-200	-1.63%	606200	7264940

全球股市				
亚股				
日经指数	51325.61	涨	17.96	
韩国综合	4086.89	涨	5.74	
香港恒生	26282.69	跌	63.45	
上海综合	3986.90	跌	29.43	
欧股				
英国FTSE	9698.79	跌	57.35	
德国DAX	24067.26	跌	56.95	
法国CAC	8125.00	涨	75.88	
荷兰AEX	976.27	涨	0.92	
Http://tw.stock.yahoo.com 30/10/2025 19:12				
美股				
道琼工业	47632.00	跌	74.37	
那斯达克	23958.47	涨	130.98	
S&P 500	6890.59	跌	0.30	
Http://www.wsj.com				
*at close source: Dow Jones 29/10/2025				

BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	10941.44	11053.07
CNY	2331.08	2354.74
EUR	19248.46	19445.24
GBP	21889.50	22111.15
HKD	2129.49	2150.92
JPY	108.81	109.93
SGD	12780.24	12913.66
USD	16547.85	16714.15
TWD (google.com报导)		中间价 541.65

中國銀行 BANK OF CHINA 雅加达分行				
本币结算 (LCS) CNY/IDR 2341		Date: 2025. 10. 30		
外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR		Time: 09:00:00		
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	10917.10	10947.10	0.00	0.00
CNY	2341.47	2345.47	2331.47	2355.47
EUR	19295.08	19345.08	0.00	0.00
GBP	21860.64	21920.64	0.00	0.00
HKD	2133.92	2137.92	2127.92	2143.92
JPY	108.48	108.98	0.00	0.00
SGD	12801.21	12831.21	0.00	0.00
USD	16590.00	16610.00	16575.00	16625.00

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) October 30, 2025			
RMB-IDR (人民币-印尼盾: 2342 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 7.0855 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	16590.00	16630.00
新币	SGD	12783.27	12833.27
港币	HKD	2137.08	2142.08
日元	JPY	108.63	109.23
欧元	EUR	19267.47	19337.47
澳元	AUD	10922.60	10972.60
英镑	GBP	21906.70	21996.70
人民币	CNY	2339.54	2344.54

截至2025年9月TLDN净利达8293亿盾 同比飙升110%



Teladan Prima Agro(TLDN)公司的经理部。

【本报讯】2025年1月至9月期间，Teladan Prima Agro (TLDN) 公司录得财务业绩增长。截至2025年9月底，TLDN的利润飙升110%。

TLDN表示，今年的净利润同比增长110.5%，达到8293亿盾。这一底线业绩甚至已超过2024年实现的8256亿盾的净利。

TLDN净利的实现增长，得益于棕榈油、棕榈仁油(CPKO)的销量增长，以及棕榈油、棕榈仁和棕榈仁油的平均售价上涨。TLDN报告称，棕榈油销量达到238,013吨，或比去年同期增长5.7%，平均售价同比上涨18.6%，达到每公斤13,945盾。

同时，2025年1月至9月，棕榈仁油销量为8,753吨，比去年同期飙升312.8%，平均售价为每公斤24,080盾，同比提高48.2%。

此外，棕榈仁的平均售价上涨82.3%至每公斤11,024盾，也对公司净利润的实现产生了积极的催化作用。

随着销量的提升和平均售价的上涨，TLDN成功实现棕榈油收入3.32万亿盾，棕榈仁油收入2107.8亿盾，以及棕榈仁收入2743.7亿盾，分别同比增长25.4%、511.8%和48.5%。

TLDN有望将这一积极增长趋势维持到2025年底。

“在棕榈油、棕榈仁油和棕榈仁价格改善的背景

下，我们努力利用这一势头来提高销量，以致对公司的财务业绩产生积极影响。作为一家现代农业企业，我们承诺持续提供高质量、高价值的产品。”

TLDN总裁Wishnu Wardhana于周三(10月29日)在其官方声明中表示。

他续说，TLDN通过实施基于数据和技术管理实践，持续加强运营绩效。

通过在公司内部平台Teladan Productivity Technology Science(TPTS)中利用基于物联网(IoT)的技术，TLDN持续监控作物健康指数，以维持棕榈种植园的生产力。

2025年1月至9月期间，TLDN生产929,964吨新鲜果串(TBS)，比2024年同期的878,296吨增长5.9%。这一新鲜果串产量的增长在TLDN的核心种植园和合作种植园均表现良好，分别增长5.3%和10.3%。

在棕榈油加工厂的绩效方面，截至2025年9月底，公司已生产棕榈油240,282吨，比去年同期的235,213吨增长2.2%。与此一致，棕榈仁和棕榈仁油的产量也分别同比增长2.9%和265.8%。这一产量增长得益于加工的新鲜果串数量增加。

“运营绩效的提升是公司坚持实施最佳种植实践的结果，包括在施肥应用、基础设施维护以及技术在种植园运营中的应用等方面。” (lcm)

Antam 公布新业务计划 进军黄金珠宝和贵金属业务



Aneka Tambang (Antam) 公司。

【本 报 讯】A n e k a Tambang (ANTM) 公司已开始敲定其进军黄金珠宝业务的计划，这是多元化战略和强化贵金属价值链部分。

Antam估计，至2025年，这项新业务将使公司收入增至5710亿盾，净利润增加约419.6亿盾。

从长远性来看，预计至2029年，销售额将突破1万亿盾，净利润将达到782.8亿盾。

日前，Antam 公司秘书 Wisnu Danandi Haryanto透露，根据其业务多元化战略和拓展贵金属价值链的努力，目前，Antam正在开发黄金珠宝系列的新业务部门。

Wisnu对记者称，“这项举措是Antam努力巩固其在下游领域地位部分，Antam不仅是一家黄金生产商和精炼商，更是国家珠宝行业的积极参与者。”

Wisnu续称，Antam也在逐步探索与多家本地行业参与者和设计师建立战略合作伙伴关系，确保生产的产品不仅美观，更符合国际质量标准。

Wisnu补充说，Antam希望，这项举措能够赋予黄金珠宝产品独特的印尼特色，同时开拓新的市场机遇，提高国内黄金生产的附加

值。“这将加强ANTAM在促进国内贵金属生态系统发展方面的作用。”

在向印尼证券交易所(IDX)公布的信息中，Antam 管理层解释说，珠宝业务的发展已被纳入公司2025—2029年长期规划(RJPP)。

战略主题之一是加强黄金销售功能，包括通过合作、收购和产品开发进军新市场。

为支持该扩张，Antam 计划，根据印尼标准行业分类(KBLI)中针对珠宝和贵金属制品行业的标准行业分类(KBLI)扩展其业务活动。这些分类包括：KBLI 32112 (贵金属珠宝)、KBLI 32113 (非个人用品) 以及KBLI 32114和32119(涵盖工程和实验室需求的贵金属产品)。

日前，Antam运营和生产总监Hartono解释说，预计这次业务拓展将提升公司贵金属和精炼业务的销售贡献。“除此之外，预计这些大宗商品业务的拓展，将支持公司实现长期业绩目标。”

因相关专家均来自公司内部，公司也确保人力资源的充足，无需额外招聘。

Antam 将在下届举行的年度股东大会(AGM)上寻求这次扩张的批准。(sl)

纺织服装企业家实施策略 俾能提升竞争力

【本报讯】在我国纺织服装行业面临诸多问题之际，印尼服装纺织协会(AGTI) 的商界人士重申他们致力于保持全球竞争力、就业可持续性，以及促进国家出口的承诺。

日前，印尼纺织协会(AGTI) 主席 Anne Patricia Sutanto 表示，尽管纺织及纺织产品(TPT)行业因面临进口增加和全球需求波动压力，但该行

业仍是印尼非石油和天然气出口的主要驱动力，2024 年出口额达到119 亿美元。“印尼纺织业并非在走弱，而是在不断适应。我们将继续投资于能源效率、数字化和可持续性，确保印尼产品能在全球市场上保持竞争力。”

除了出口导向型之外，TPT 行业也通过吸收数百万工人，尤其是在中爪哇、西爪哇和东爪哇地区，在支持区域经济方面

发挥着至关重要的作用。

因此，AGTI 认为，政府政策必须在保护国内产业和开放全球市场之间取得平衡。

安妮补充说，提升人力资源、技术、能源和供应链方面的竞争力，是确保民族工业在不依赖保护性政策的情况下保持韧性的关键。

她强调说，“这不是一项仅靠少数人就能完成的简单任务。它需要合作、相互协作，以及基于Pancasila的强烈民族主义意识。”

针对有关印尼纺织业无法在国际市场上竞争的谣言，AGTI认为，这种说法并非全符合事实。



参观者在雅加达克马腰兰举行的 Indo Intertex JIEXPO 展会上观察缝纫机情景。

许多印尼本国服装企业现已成为全球知名品牌的重要合作伙伴，并已达到严格的国际标准。

关于非法进口行为的指控，安妮要求指控者向执法官员提供确凿证据。

此举被认为对于结束可能损害民族工业形象的争议至关重要。

AGTI相信，在适当的财政和产业政策的支持

下，印尼纺织和纺织行业能成为绿色增长的驱动力，推动可持续出口，巩固印尼在全球供应链中的地位。

安妮总结说，“我们有信心，印尼纺织业的未来是可持续、创新和包容的。当前的挑战实际上是加强企业、政府和社区之间合作的机遇。” (sl)

印尼忠利保险推出快捷出院管理服务

印尼忠利保险有限公司(Generali Indonesia)正式推出GEN QuickDischarge(快捷出院管理)服务，一项出院后的即时行政手续办理服务。通过此项服务，在医生向行政部门确认患者可出院后，客户无需等待费用审核流程，即可直接离开医院，整个过程甚至可在10分钟内完成。EMC Grha Kedoya医院作为合作伙伴之一，已与Generali Indonesia就GEN QuickDischarge服务展开合作。图为周三(10月29日)，在雅加达EMC Grha Kedoya医院，Generali Indonesia运营团队负责人 Suzwamela Zawawi(左一)与一位医生正在与接受治疗的客户交谈。(商报/Hermawan摄)



2025年第三季度 DRMA 销售额和利润皆增长

【本报讯】在印尼全国汽车销量下滑的背景下，Dharma Polimetal (DRMA) 公司在2025年第三季度保持稳定的业绩。

这家汽车零部件制造商的销售额达4.39万亿盾，同比增长9.20%。收入的增长也推动DRMA的净利润达到4281.1亿盾，同比增长1.69%。该成就与印尼全国汽车行业的低迷态势形成鲜明的对比。

根据印尼汽车工业协会(GAIKINDO)的数据，截至2025 年 9 月，印尼国内汽车销量与去年同期

相比已下降11.28%，成为561,819 辆。

日前，Dharma Polimetal 总裁Irianto Santoso 对记者称，“公司在当前困难时期能取得稳健的业绩，得益于其产品多元化战略和高效的生产效率，这也加强盈利能力。”

Irianto 解释说，DRMA 将持续不断的扩大产品多元化，将电动汽车生态系统作为其长期战略性部分。

通过其 Dharma Connect (DC) 业务部门，该公司正在开发一个集成协作的电动汽车零部件生

态系统。

除此之外，DRMA 已开始进军售后市场，推出了一款12V、6Ah 锂电池产品。DRMA 也在开发电池储能系统(BESS)，以此作为其进军可再生能源业务的部分。

这项多元化举措不仅扩大客户群，也巩固公司在向汽车电气化时代转型中的地位。

在效率方面，DRMA 已在多个生产设施中实施自动化技术，成功提高生产效率 and 产品质量。

与此同时，改进的供应

链控制，有助于在行业压力下保持运营稳定。

按业务部门划分，两轮车(2W) 部门仍然是DRMA 收入的主要贡献者，销售额达到2.72 万亿盾，约占合并总销售额的62%。

与此同时，四轮汽车(4W) 部门的销售额为9881.8 亿盾，其他部门的销售额为6806.3 亿盾。出口销售额为183.7 亿盾。

凭借这样的业绩，DRMA 乐观地认为，能保持增长趋势直至今年底。(sl)

Astra举办零部件行业挑战分享会



图为周三(10月29日)，Astra Otoparts副总裁Yusak Kristian Solaeman，Astra基金会秘书长Ema Poedjiwati以及Advance Club成员共同合影。

谈，而是势在必行的趋势，它将彻底改变国家汽车行业的格局。”

作为主旨演讲嘉宾，Astra Otoparts副总裁Yusak Kristian Solaeman概述了由地缘政治紧张局势和经济放缓等各种全球因素造成的行业不确定性。

为了应对这些挑战，他分享了Astra Otoparts的战略，该战略围绕两大支柱展开：绩效(优化核心业务)和转型(创造新事物)。

他说，“在‘绩效’支柱下，我们专注于卓越运营，以提升质量、成本和交付效率，并实施极限

成本削减计划，力争成为业内最具成本效益的制造商。这一支柱是保持竞争力并确保业务可持续发展的基石。”

在“转型”支柱下，Astra Otoparts致力于业务多元化，并做好准备成为电动汽车生态系统中的重要参与者。这一目标的实现途径包括开发零部件、建设电动汽车充电桩等配套基础设施，以及加强研发能力，从而持续支持所有业务部门的制造工艺创新。

他还概述了Astra Otoparts的多项创新举措，例如智能工厂的实施。该

项目已获得工业部颁发的国家灯塔奖和INDI 4.0 认证。对创新和多元化的执着追求也促成了非汽车产品线的开发，例如国产化率(简称TKDN)超过40%的医疗器械(Grin)，这充分展现了Astra Otoparts适应市场变化并持续为国家产业创造附加值的能力。

Advance Club计划是Astra基金会旨在扶持独立中小微企业的项目之一。通过定期举办高管分享会，Astra基金会致力于提升成员企业的参与度和洞察力，帮助他们在瞬息万变的产业环境中适应变化、锐意创新并把握机遇。(max)

为什么说中国是亚太区域经济的领导者？

文/张玉环 吴斯

10月31日，习近平主席将出席亚太经合组织（APEC）第三十二次领导人非正式会议，并发表重要讲话，为亚太地区在开放共赢的道路上不断前进贡献中国方案。

亚太地区是全球经济最具活力板块和主要增长引擎。亚太区域合作不仅关系到地区人民福祉和经济发展，也关系到世界经济的持续稳定增长。作为亚太地区重要经济体，中国长期以来一直是亚太区域经济合作的积极倡导者和引领者，特别是在单边主义和保护主义等逆全球化思潮蔓延的背景下，中国坚持践行真正的多边主义和开放的区域主义，提出一系列理念倡议，采取一系列务实行动，有力促进亚太区域经济合作。

为亚太区域经济合作提供思想引领。自1991年加入APEC以来，中国积极围绕亚太区域经济合作提出前瞻性主张和倡议，有力推动亚太地区持续繁荣发展。1996年，中国在菲律宾苏比克会议上提出“APEC方式”，为APEC合作提供重要指导。2001年，中国首次在上海举办APEC第九次领导人非正式会议，推动达成《上海共识》，明确APEC未来发展议程，凝聚区域经贸合作共识。

特别是自2013年以来，习近平主席出席或主持历次APEC领导人非正式会议并发表重要讲话，为亚太人民共同命运谋划未来。从牢固树立亚太命运共同体意识，到倡导共建互信、包容、合作、共赢的亚太伙伴关系，再到推进亚太自贸区进程，这些立足时代前沿的创新理念，为亚太区域经济合作提供了重要思想指引。

为构建开放型亚太经济贡献中国力量。中国始终坚持开放型经济大方向，以实际行动积极构建开放融通的亚太合作格局。中国坚定不移推进高水平对外开放，高质量实施《区域全面经济伙伴关系协定》（RCEP），主动对接《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》（CPTPP）和《数字经济伙伴关系协定》（DEPA）等高标准经贸规则。特别是近日签署的

中国—东盟自贸区3.0版升级议定书，以实际行动坚定支持多边主义和自由贸易，有助于推动区域经济朝着更深层次一体化和长期稳定增长的目标迈进。中国已成为13个APEC成员最大贸易伙伴，对亚太经济增长贡献率约为64.2%，带动地区37.6%的货物贸易增长和44.6%的服务贸易增长。面对世界百年变局和经济

全球化逆流，中国将继续携手亚太各国，维护地区及全球供应链稳定，促进亚太和世界经济循环。

为亚太区域共同发展提供中国方案。2023年11月，习近平主席在亚太经合组织工商领导人峰会上的书面演讲中指出，“共同发展是亚太合作的总目标。”近年来，中国提出共建“一带一路”倡议、全球发展倡议

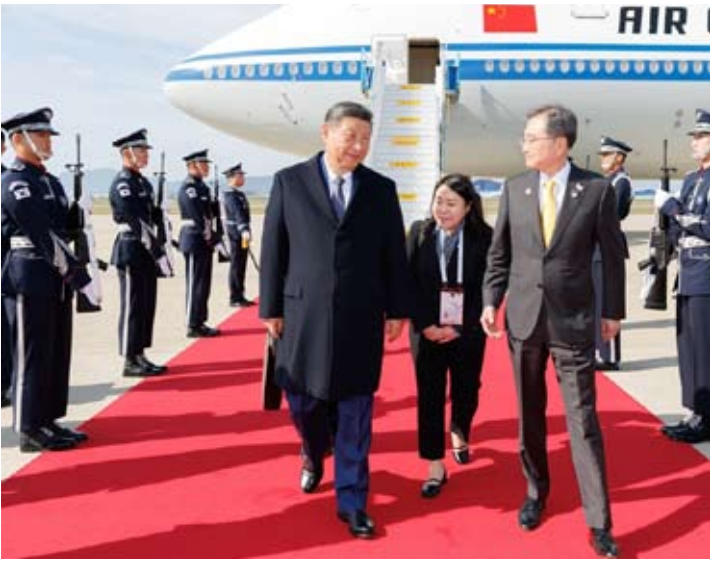
等一系列全球性倡议，积极向世界贡献国际公共产品，而亚太则是直接受益者。以共建“一带一路”倡议为例，其在亚太地区的深入推进，极大地促进了区域互联互通，为亚太共同繁荣发展注入长期稳定动力。钱凯港、中老铁路、印尼雅万高铁等标志性项目促进了基础设施“硬联通”，为地区发展带来新机遇；规则标准“软联通”有力降低制度性交易成本，有利于提升贸易便利化水平；中缅边境的胞波狂欢节、“国门学校”等民生项目促进了人文交流“心联通”，夯实了区域合作的民意基础。中国将继续着眼亚太地区人民共同利益，以务实行动持续推动地区共同发展、增进人民福祉。

为亚太区域经济增长增添中国机遇。习近平主席强调，中国经济发展一直同亚太区域合作进程相融相伴。近年来，中国通过数字化绿色化协同转型培育新质生产力，为亚太区域经济合作提供了新动能。中资企业建设东南亚最大的垃圾

发电项目——越南河内朔山垃圾发电站，彻底解决了困扰河内多年的“垃圾围城”之痛；中国同马来西亚携手共建汽车高科技谷项目，打造东盟新能源和新技术研发制造高地；中国电池企业在印尼建立从镍矿冶炼到动力电池制造的产业链，助力实现印尼绿色出行和本地制造愿景；老挝巴色智慧香蕉种植园应用中国智能水肥一体化系统，节省约20%的水肥，降低50%的人工成本……未来，随着“十五五”规划的审议通过，中国式现代化将释放更大市场潜力，为亚太区域经济合作创造更广阔空间。

无论国际形势如何变幻，中国将顺应历史大势，一如既往推动开放型经济和亚太经济一体化，致力于实现共同发展、繁荣进步的亚太梦想，同地区国家一道共同构建开放包容、创新增长、互联互通、合作共赢的亚太命运共同体，与各方携手开创亚太发展新时代。

（作者单位系中国国际问题研究院。来源：中国网）



当地时间10月30日上午，国家主席习近平乘专机抵达韩国，应大韩民国总统李在明邀请，出席亚太经合组织第三十二次领导人非正式会议并对韩国进行国事访问。这是习近平抵达釜山金海国际机场时，韩国外长赵显等高级官员热情迎接。新华社记者 黄敬文 摄

赖清德公然叫嚣坚定“反统”是自取灭亡

29日，赖清德公然兜售“反统”谬论，称台湾要坚定地“反吞并、反侵略、反对推进统一”。就在前一天，台湾行政机构负责人卓荣泰抛出两岸交流“四个前提”，声称只要大陆“不设前提、不扣帽子、不坚持台湾是他的一部分”，并以“‘中华民国’和中华人民共和国互不隶属”为立场对谈，他便愿意接触。此前，赖清德还提“公司并购说”，用商业话术掩盖“谋独拒统”的真实意图，执意破坏两岸关系和平发展，将台海局势推向战争边缘。赖清德之流“台独”本性暴露无遗，必遭严惩。

在民进党大肆破坏之下，两岸出现“大倒退、大限缩”。他们顽固坚持“抗中谋独”错误路线，为了阻碍两岸交流合作无所不用其极。在学术领域，缩减大陆学生赴台名额，限制台湾高校与大陆院校合作，让两岸学子隔海相望；在经贸领域，冻结两岸团体旅游，对大陆产品设“绿色壁垒”，让台湾的水果、渔民的水产品失去最大市场，让农民辛苦种出的作物烂在地里，严重伤害台湾传统产业与人民生活；在教育领域，推行“去中国化”，刻意割裂两岸历史文化联系，试图让年轻一代忘根忘本。赖清德上任以来，更是将大陆视为“境外敌对势力”，疯狂进行各种挑衅。美国《时代》杂志文章近日一针见血指出，正是因为赖清德“鲁莽又高调”，台湾才成为“最危险的引爆点”。如今他再抛出坚定“反统”论，可见其在背叛历史、背叛民族上，在背离台湾主流民意“要和平、要发展、要做中国人”上，在挑战国际秩序和国

际共识上顽固到底，死不悔改，无可救药。

实现两岸关系和平发展，确保台海局势稳定，最根本的前提就是坚持一个中国原则，坚持台湾是中国领土不可分割的一部分。这是中华民族复兴道路上的大是大非问题，没有任何妥协和商量的空间。在此基础上，大陆始终秉持最大诚意、释放最大善意，为推动两岸交流合作、促进同胞心灵契合付出持续努力。2015年11月7日，习近平主席与马英九先生在新加坡会面，双方

围绕坚持“九二共识”、推动两岸关系和平发展等核心议题深入沟通并达成共识，为两岸关系注入强劲动力，成为两岸关系发展史上的重要里程碑。大陆多年来持续推出惠及台湾同胞的政策举措，从“31条措施”到“26条措施”，从助力台胞台企发展的“11条措施”到“农林22条措施”等，持续为台胞在大陆学习、创业、就业、生活提供同等待遇，同台胞分享大陆发展机遇。海峡论坛、两岸企业家峰会等交流活动的常态化举办，更为两岸各界人士搭建起沟通思想、深化合作的桥梁。

习近平总书记19日致电郑丽文，祝贺其当选中国国民党主席，指出“当前，世界百年变局加速演进，中华民族伟大复兴势

不可挡。期望两党坚持共同政治基础，团结广大台湾同胞，增强做中国人的志气、骨气、底气，深化交流合作，促进共同发展，推进国家统一，坚定守护中华民族共同家园，守护两岸同胞根本利益，携手开创中华民族更加美好的未来。”这些重要论述为两岸关系正确发展指明了方向。祖国大陆万般努力及诸多事实都充分表明，大陆始终是两岸关系和平发展的坚定推动者、台海和平稳定的忠诚维护者，始终愿意敞开大门，同台湾各党派、各界别、各阶层人士就两岸关系和国家统一问题广泛交换意见，用国家发展和民族

复兴的成就切实造福两岸百姓。

“坚决打击‘台独’分裂势力，反对外部势力干涉”已经写入“十五五”规划建议。“台独”分裂与台海和平水火不容。推动两岸关系和平发展必须坚定反“台独”分裂，坚决打“台独”势力。民进党当局一边搞“台独”，一边说“反统”，一边想对话，想以此蒙混过关、维持现状，这样的时代结束了。无论民进党用什么话术、玩什么“包装”、做什么抗拒，都改变不了两岸同属一个中国的事实，改变不了祖国完全统一大业的大势。在“台独”末路狂奔者，一定会在浩荡潮流前撞得头破血流。

（来源：环球时报）

说走就走“馆长”大陆行再踏藩篱

台湾网红“馆长”陈之汉为期12天的新一趟大陆行自10月25日开启，他带着直播团队来北京、沈阳、厦门三城逛、吃、玩，持续受到海内外关注。他的个人行脚，正带动更多台湾民众睥睨言语威胁、踏破政治藩篱。

今年以来，“馆长”已先后到访上海、深圳等地，让喜欢他言行风格的岛内外网友更深度了解大陆一线城市。与大陆名人汪小菲在沪吃播吸引逾40万人同时在线，还突破了台湾地区网络直播观看纪录，意外扭转后者在台湾舆论场被长期扭曲的形象，让网友津津乐道。

十月这一趟行程，始于台湾光复纪念日当天，民进党当局从权力机关到侧翼势力，以膝跳式反应大举污蔑“馆长”意图、全力消减其影响。但大型社交媒体平台、新闻媒体评论区，许多人留言称赞他，如“有肌肉有智慧，堂堂正正男子汉”。

近日在北京，“馆长”爬长城品豆汁，说要更具体而微地理解两岸是一家人，让大家看到两岸民众长得一样、说话一样、过着一样的节；参加纪念活动，说应该重新认识被人遮蔽的历史，让台湾年轻人知道自己从哪里来。接受台湾媒体有关两岸关系的提问时，他说，“我觉得要有人出来改变、要有勇气去做，我现在就在做这件事”。他呼吁，多交流、少对立，让和平从理解开始。

鲁迅先生短篇小说《故乡》中有一句话，台湾民众或许不熟悉，但在大陆几乎家喻户晓——“其实地上本没有路，走的人多了，也便成了路”。一代文豪以此鼓励当年悲观迷茫的中国人：一同努力，定能开辟前进的道路。

2024年以来，从“煎熬弟”钟明轩到“馆长”陈之汉，原本政治立场偏向民进党的两位网红先后“单挑”民进党及其绿营侧翼势力，在政治霸凌下越战越勇，意外激起岛内反对“台独”势力恶行恶状的同仇敌忾风潮。许多观察家相信，这是台湾社会面对两岸议题时气氛发生改变的重要信号。

一花独放不是春。当更多台湾人士为两岸往来正常化勇敢地坐言起行、说走就走，百花齐放、踏平藩篱不是问题，台海的和平稳定、两岸中国人的利益福祉势将更有保障。

（来源：中国新闻网）

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain



萬德福燕窝



★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选, 专业烘培



印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正



中文热线: 0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋

MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房,内设冲房,冷热器
冷气,床,衣橱
联系WA: 083879197878
看視頻,外国人可购买。

劉氏假牙

AHLI GIGI PALSU(不關分店)
品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)
JL. MESJID KEBON JERUK
NO. 40A. HAYAM WURUK
電話6286961 HP 081-6827062

地皮出售/出租

Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达. Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

沉香-保真!保真!

专业做沉香,只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香,我们沉香
分几种品质,开发票,包过关.

手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片



中文热线: 085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供~~免费~~外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信



办理证件
Biro Jasa



PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A
★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa
料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信: prabuwiraprutama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱 pt.prabuwiraprutama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信: 

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA
.CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

征 聘

Lowongan

招聘翻譯員
- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作经验者,一律欢迎)
有意者请寄履历表至:
shangbaoadv@gmail.com

招聘会计(普通话)
优选男,最大40岁.会计学学士学位,在该领域有经验(优先).能主动说普通话.工作地点在西雅加达/西加里曼丹.将您的工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

产品
Produk



古董/古瓷

售高古瓷,元明清等精品.海外寻宝-投资佳音.欢迎国外朋友来参观.
有意者 请联系:
085210692258 (中文)
千年等一回
有缘来相会
扫一扫,加我微信

出售 印尼碑碌手镯



中记载碑碌有镇心安神凉血降压的功效,经长期佩戴对人体有益.有增强免疫力,防止老化、稳定心律,改善失眠等功效.碑碌同时具有极高的药用价值:降血压、安神定惊.特别对咽喉肿痛,碑碌可护身健体.延年益寿.藏传佛教更视之为驱魔避邪神奇宝物.联系:+6281219861369

出版社:PT. Aksara Warta Mandarin 地址:Jl. Raden Saleh Raya No.1B-ID, Jakarta 10430. 电话:(62-21)3912909(Hunting). 传真:(62-21)3912906. 每月报费:130.000盾(外埠加寄费).

广告费:彩色广告每栏/每毫米24.000盾,黑白广告每栏/每毫米17.000盾,每行价目11.000盾,最少五行. 户口号码:PT. Aksara Warta Mandarin. Bank Central Asia (BCA) Cabang Slipi. AC: 084.201.5616

中美经贸磋商成果来之不易 双方将落实共识 为全球经济注入稳定性

【中新社北京10月30日电】商务部新闻发言人何咏前30日表示，中美吉隆坡经贸磋商成果来之不易，中方期待与美方共同做好落实工作，为中美经贸合作与世界经济注入更多确定性和稳定性。

在当天举行的商务部例行新闻发布会上，何咏前介绍，中美两国元首在韩国釜山举行会晤，就中美经贸关系深入交换意见，达成一系列重要共识。为落实元首会晤成果，中美经贸团队在吉隆坡举行磋商并取得积极成果。

根据双方联合安排，美方将取消针对中国商品（包括香港、澳门特别行政区商品）加征的10%所谓“芬太尼关税”，对中国商品加征的24%对等关税继续暂停一年。中方将相应调整针对美方上述关税的反制措施，双方同意继



当地时间10月30日，国家主席习近平在釜山同美国总统特朗普举行会晤。新华社记者 申宏 摄

续延长部分关税排除措施。美方还将暂停实施其

9月29日公布的出口管制“50%穿透性规则”一年，中方也将暂停实施

10月9日公布的相关出口管制等措施，并研究细化后续方案。双方还就美对华海事、物流和造船业301调查措施达成一致，决定暂停实施相关措施一年。

除经贸政策调整外，中美双方还在芬太尼禁毒合作、扩大农产品贸易、涉企个案处理等方面达成共识。双方进一步确认了此前马德里经贸磋商成果，美方在投资等领域作出积极承诺，中方则将妥善解决TikTok相关问题。

何咏前指出，中美吉

隆坡经贸磋商成果充分证明，在两国元首战略引领下，双方秉持平等、尊重和互惠精神，通过对话与合作，能够找到解决问题的办法。这一成果不仅有助于中美经贸关系稳定向前，也为国际社会释放了积极信号。

他说，经贸磋商成果来之不易，中方愿与美方一道，落实好元首会晤和经贸磋商成果，推动两国经贸关系健康、稳定、可持续发展，为世界经济增长注入更多确定性和稳定性。

国防部：解放军将以更强大能力粉碎“台独”图谋和外来干涉

【中新网10月30日电】据国防部网站消息，10月30日下午，国防部举行例行记者会，国防部新闻发言人张晓刚大校答记者问。

记者：据报道，美台所谓“国防工业会议”近期在美举行，讨论共同研发生产武器、加强对台军售等议题。请问发言人有何评论？

张晓刚：民进党当局为一党私利，无底线媚美卖台，穷兵黩武掏空台



10月30日下午，国防部举行例行记者会，国防部新闻发言人张晓刚大校答记者问。

湾，加速把台湾老百姓推向灾难深渊。民进党当局

买再多的武器也改变不了两岸军事力量对比态势，改变不了“台独”必亡的宿命。美方应充分认清售台武器问题的高度敏感性和严重危害性，停止在涉及中国核心利益的问题上玩火，切实将不支持“台独”的承诺落到实处。解放军将以更强大的能力、更可靠的手段，坚决粉碎任何“台独”图谋和外来干涉，捍卫国家主权和领土完整。

中国推动亚太经济一体化再提速

【中新社北京10月30日电】中国与东盟合作迈入3.0时代，区域经济一体化再提速。数字经济正成为新引擎，从越南主播用AI直播中国商品，到泰国网店销售竹编家具获高评价，跨境电商、智能物流与文化出海让中国制造深入东南亚千家万户。

自2002年启动1.0版谈判以来，中国与东盟历经23年，从“物理通道”迈向“制度通道”。广西南宁、崇左等地率先感受到变化，多语种直播带货、跨境物流专线让榴莲、火龙果、大米直达各国餐桌。海关数据显示，2024年双方贸易额达9823亿美元，比2002年增长17倍。中国连续16年为东盟最大贸易伙伴，东盟也连续5年为中国第一大贸易伙伴。

面对贸易规模持续扩大，规则、标准与数字治理需求同步提升。中国—东盟自贸区3.0版升级议定书应运而生。1.0版打通货物流通，2.0版推动服务贸易与投资，而3.0版则着眼未来，聚焦数字基础设施“硬联通”和规则标准“软联通”的全链条合作。议定书涵盖九大领域，其中数字经济居首，确立双方迄今最高水平的规则体系，回应跨境



第22届中国—东盟博览会的人工智能展区。

电商年均超20%的增长需求。

广西大学中国—东盟经济学院院长李光辉指出，数字经济是全球经济新引擎，但世界尚无统一规则。中国与东盟通过深化合作，有望构建区域数字经济制度样板，不仅推动双方发展，也为区域数字合作树立标杆。

高水平开放成为未来合作关键词。今年前三季度，中国对东盟进出口总值同比增长9.6%，在保护主义升温背景下，3.0版议定书的签署展现双方对多边主义与自由贸易的坚定支持。李光辉认为，议定书中的贸易便利化、数字与绿色发展及供应链合作等“边境后”安排，将为区域经济注入新活力。

除与东盟深化合作外，中国还高质量落实《区域全面经济伙伴关系协定》（RCEP），并积极推动加入《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》（CPTPP）与《数字经济伙伴关系协定》（DEPA），以制度型开放引领区域规则衔接与经贸合作升级。《十五五》规划亦明确提出加快高标准自贸区建设，扩大自主开放。

正如外交部发言人郭嘉昆所言，中国是亚太大家庭负责任的一员，将以高水平开放带动区域经济一体化，推动构建开放包容、创新增长、互联互通、合作共赢的亚太命运共同体。

扎根亚太，建设亚太，造福亚太——这既是中国的选择，也是亚太的机遇。

中方：奉劝巴拉圭政府作出同台湾当局断绝所谓“外交关系”的正确抉择

【中新网北京10月30日电】中国外交部发言人郭嘉昆30日主持例行记者会。

有记者提问：据报道，根据巴拉圭本月最新民调，有58.3%的巴拉圭民众认为同中国建交非常重要，29.8%认为很重要，总占比近90%。多位巴拉圭议员呼吁巴政府同中国建交，同台湾当局“断交”。中方对此有何评论？

郭嘉昆：中方注意到有关报道。近年来，我们多



中国外交部发言人郭嘉昆30日主持例行记者会。

次听到巴拉圭各界朋友发出发展对华关系的强烈呼声，有关民调再次显示出巴拉圭人民对中建交的

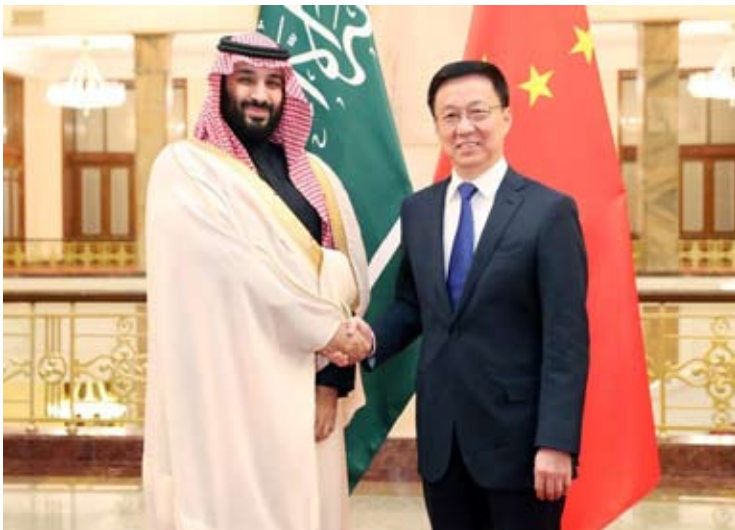
热切期待。

我们想再次强调，中国统一是不可阻挡的历史大势，同台湾当局保持所谓“外交关系”不仅不符合巴拉圭国家和人民根本和长远利益，也同国际社会坚持一个中国原则的普遍共识背道而驰。我们奉劝巴拉圭政府正视人民的呼声，早日改弦更张，站到历史正确一边，作出承认一个中国原则、同台湾当局断绝所谓“外交关系”的正确抉择。

韩正会见沙特王储兼首相穆罕默德

【中新社北京10月30日电】当地时间10月29日，中国国家副主席韩正在利雅得亚玛麦王宫会见沙特王储兼首相穆罕默德。

韩正转达习近平主席对萨勒曼国王和穆罕默德王储的亲切问候。韩正表示，沙特是中国的全面战略伙伴，中方始终把沙特置于中国外交的重要位置。建交35年来，特别是习近平主席2022年成功访问沙特以来，中沙关系取得新的积极进展。上周召开的中国共产党二十届四中全会审议通过了关于制定国民经济和社会发展第十五个五年规划的建议，释放了中国进一步全面深化改革、扩大高水平对外开放的明确信号。我们将以中国式现代化新成就为世界发展贡献更大力量，这将为中沙关系未来发展提供宝贵机遇。中方愿同沙方共同落实好两国领导人达成的重要共识，加强高层交往，在涉及彼此核心利益问题上继续相互支持，拓展各领域务实合作，扩大人文交流，推动



当地时间10月29日，中国国家副主席韩正在利雅得亚玛麦王宫会见沙特王储兼首相穆罕默德。

中沙全面战略伙伴关系向更高水平迈进。中方愿同沙方密切多边协作，在联合国、二十国集团等多边平台加强协调，使全球治理朝着更加公正合理方向发展，推动构建人类命运共同体。

穆罕默德请韩正转达对习近平主席的良好祝愿。穆罕默德表示，中国是重要的世界大国。沙中是好朋友、好伙伴，两国政治关系牢固，正处于历史

最高水平，沙方坚定奉行一个中国政策。沙中合作建立在互利共赢基础上，沙方愿同中方在经贸、投资、人工智能、可再生能源、矿业等领域深化合作，实现共同发展。沙方同中方在地区和国际问题上立场相近，高度赞赏中方为促成沙特同伊朗和解所作努力，在巴勒斯坦问题上秉持公正立场，期待中方为维护地区和平稳定发挥更大作用。

进博会“朋友圈”共享机遇 看好中国未来成跨国企业高层共识

【中新网上海10月30日电】第八届中国国际进口博览会在上海举行，众多跨国企业高层表示，持续扩大开放的中国，为全球企业带来更多机遇，成为他们坚定深耕的重要原因。

罗克韦尔自动化（中国）有限公司总裁石安表示，公司已连续五年参加进博会，充分感受到中国开放平台带来的“溢出效应”。他指出，在2025年进博会上，罗克韦尔自动化将以生产性服务业链主身份，携手生态圈伙伴推出创新产品与解决方案，助力产业及社会可持续发展。石安称，三十余年来，中国持续优化营商环境、推进高水平开放，使企业更有信心扎根中国。

今年，罗克韦尔自动化以“数智创新、净零低碳、新质生产力”为核心，展示多项全球首发产品，包括

PointMax I/O平台和新一代EtherNet/IP 柜内解决方案，旨在提升系统通信效率、降低能耗并推动绿色生产。公司还通过“气候灯塔”和“零碳智慧园区”项目，展示低碳转型新路径，推动制造业智能化与绿色化升级。

与罗克韦尔自动化一样，汉高集团同样看好中国经济潜力。汉高中华区总裁安娜表示，中国经济长期向好的基本面和高水平开放政策，为企业发展提供广阔空间。作为连续七年参展的企业，汉高今年扩大展台规模，以“高能此刻 未来共赴”为主题，集中展示粘合剂技术与消费品牌创新成果，涵盖“生活力、科技力、可持续力、品牌力”四大板块。安娜称，汉高将持续加大本土投资、强化创新能力，与中国经济同频共

振。

全球农产品巨头路易达孚集团则第八次亮相进博会。北亚区首席执行官陈嘉渊指出，中国持续改善外资营商环境，为企业创新和高质量发展提供了沃土。本届展会上，路易达孚推出由上海研发中心本土开发的“饲易达”（Soyadoc）系列特种饲料蛋白产品，包括超级发酵豆粕、酵母酶解蛋白、植基鱼粉蛋白和富能磷脂四大新品，全部为全球首发。此外，公司还首次展示营养健康配料产品线，充分体现“在中国，为中国”的发展理念。

无论是工业科技、消费品品牌还是农产品领域，跨国企业普遍认为，中国的开放与创新环境正成为推动全球合作的重要力量。进博会这一平台，正让“朋友圈”不断扩大，共享机遇、共谋未来已成为各方共识。

国防部：中沙“蓝剑”联训提升双方联合行动能力

【中新网10月30日电】据国防部网站消息，10月30日下午，国防部举行例行记者会，国防部新闻发言人张晓刚大校答记者问。



中沙“蓝剑-2025”海军特种作战联合训练在沙特朱拜勒举行。

记者：据报道，10月12日至23日，中国和沙特成功举行了“蓝剑-2025”海军特种作战联合训练。请发言人进一步介绍有关情况。

张晓刚：中沙“蓝剑-2025”海军特种作战联合训练在沙特朱拜勒举行，分为单兵和队组协同训练、综合演练两个阶段，聚焦反恐、护航、海上搜救等行动，开展反劫持、狙击与战术射击等课目训练，进一步提升了参训官兵技战术水平和联合行动能力。中沙“蓝剑”系列联训至今已举办3次，从陆到海、从基础到体系，在混编同训、实战化演练中互学互鉴，不断深化双方防务领域务实合作，成为加强两国全面战略伙伴关系的重要实践。

海南省贸促会代表团昨拜访印尼中华总商会



江森成致辞。



林春红致辞。



陈志琨发言。



萧世平发言。



罗顺宝发言。



钟延筹发言。

【本报周孙毅报道】南国际商会副会长林春红10月30日，海南省贸促会代表团一行，在海南总会，受到江森成副总书记、省贸促会二级巡视员、海



林春红赠送纪念品给印尼中华总商会，由江森成副总书记代表接收。

琨，名誉主席钟延筹、萧世平等理事，以及印尼海南商会副主席罗顺宝的热情接待。双方就加强经贸往来、文化交流等领域进行了深入友好交流。

江森成副主席在致辞中，对海南省贸促会代表团一行的来访表示热烈欢迎，并介绍印尼暨印尼中华总商会组织发展情况。他说，近年来，印中两国经贸合作越来越密切，印尼已成为中国重要的贸易伙伴之一，去年，印中双边贸易额达1478亿美元，中国已连续12年成为印尼最大贸易伙伴。在投资方面，中国大陆和香港去年对印尼总投资达163亿美元，连续多

年位列印尼外资来源国前三甲。今年上半年，印中双边贸易额达708亿美元，同比增长15.5%。双方在农渔业、基础设施、能源、数字经济等方面的合作不断取得新突破，也为双方企业带来了新机遇。

江森成表示，海南作为中国高水平对外开放平台，地处中国大陆与东盟自由贸易区的重要位置，区位优势独特。近年来，在“一带一路”倡议引领下，海南发展取得了显著成效，已成为中国与东南亚国家经贸往来的重要枢纽。诚挚欢迎海南企业多来印尼走走看看，感受印尼的发展活力，实现互

利共赢。印尼中华总商会将一如既往，发挥自身平台优势，为双方经贸合作提供必要的支持与协助。海南省贸促会二级巡视员、海南国际商会副会长林春红致辞，感谢江森成副主席等诸理事的热情接待。她说，此次访问印尼，旨在参加10月29日至31日，在雅加达展览中心（JIEExpo）召开的2025中国（印尼）国际电商产业博览会，并借此机会走访印尼中华总商会，以增进交流，共话发展。

色能源、热带农业、旅游业等领域的发展机遇。她表示，印尼是海南在东南亚的重要合作伙伴，贸促会将积极搭建平台，鼓励更多海南企业赴印尼投资兴业，同时欢迎印尼工商界前往海南考察合作。

交流会上，双方代表纷纷发言，并一致认为，中印尼两国经贸关系正处于快速发展阶段，应充分利用各自资源优势，加强会展交流、投资对接和产业链协作，共同开创互利共赢的新局面。



江森成副主席回赠纪念品给林春红女士。



宾主合影。

中国红木家具景德镇陶瓷研究所精品艺术展

免费鉴定古董

跳楼清仓，一件不留，机不可失，时不再来。欢迎抢购

70%-90% OFF

拿报纸免费赠送礼品一件



阴沉贵州小叶真楠餐桌



阴沉贵州小叶真楠茶台



越南黄花梨八人位圆桌



越南黄花梨对开书柜



越南黄花梨博古架



越南黄花梨摇椅



特价十个碗Rp 150.000



越南黄花梨电视柜

展销：有各种越南黄花梨家具套装
大型博古架、贡台、梳妆台、办公桌、
大型沙发组（包括十三件套沙发组、六件套沙发组）
金丝楠沙发组、金丝楠顶箱柜、八人圆餐桌、
大型床架、按摩摇椅、金丝楠根雕、根雕茶台等

景德镇陶瓷研究所出品：

大师作品、高档珍品、上万件陶瓷、翡翠、
和田玉苏州精工绣、丝绸画等等

欢迎莅临现场，亲自感受匠心之作带来的视觉震撼与心灵共鸣。
展览地点：雅加达Lokasari Square 一楼
开放时间：每日上午10点至晚上10点
欢迎联系 +62 858-6833-8888 梁先生



和田玉

台湾是中华人民共和国的一个省， 从来不是一个国家

近期，少数西方国家和台湾岛内政治势力极力炒作台湾问题，刻意曲解联合国大会第2758号决议，妄图虚化掏空一个中国原则，鼓吹“台独”主张。这些言行违背事实与国际法，损害联合国权威，危害地区和平稳定。不少印尼朋友对此非常关心。作为中国驻印尼大使，我有责任阐明台湾问题的本质和事实。



王鲁彤 中国驻印尼大使

台湾是中国不可分割的一部分，这是不容篡改的历史和法理事实

台湾自古就是中国领土的一部分。大量史书和文献记载中国人民早期开发台湾的情景，早在12世纪中国政府就在台湾建立行政机构，行使管辖权。1895年，日本通过战争窃取台湾。随着二战胜利，《开罗宣言》《波茨坦公告》以及《日本投降书》等具有国际法效力的文件明确规定，日本归还包括台湾在内的中国领土。1945年10月25日中国政府在台北举行“中国战区台湾省受降仪式”，宣告“恢复对台湾行使主权”。历史和国际法都表明，台湾始终是中国的一部分，从未成为一个独立的国家。

主权属于国家，不因政府更替而改变。虽然1945年行使主权的是中华民国政府，但1949年中华人民共和国成立后，即成为代表全中国的唯一合法政府，继承包括台湾在内的中国全部主权。当前两岸尚未统一，是国家统一进程中的阶段，绝不意味着中国对台湾主权未定。此问题纯属中国内政，任何借此鼓吹“台独”，都是对中国国家主

权的挑战。

时至今日，包括印尼在内的183个国家在一个中国原则基础上与中国建交。这一原则广泛写入各国双边文件，也是国际社会处理台湾问题的基本准则。

联大第2758号决议从根本上确认了世界上只有一个中国

1971年，第26届联合国大会通过第2758号决议，以压倒性多数“恢复中华人民共和国在联合国的一切合法权利”，明确“承认其政府代表为中国在联合国的唯一合法代表”，并将台湾代表“从联合国及其所属一切机构中驱逐出去”。决议明确，中国代表权属中华人民共和国，涵盖台湾地区。中华人民共和国政府是中国唯一合法代表，对包括台湾在内全中国行使主权。

该决议从政治和法律层面确立了一个中国原则，彻底否定了任何“两个中国”或“一中一台”的可能。联合国系统始终依此原则，不允许台湾以任何名义或身份参与联合国及其专门机构。联合国官方文件对台称谓均为“台湾，中国的省”。

少数西方国家和台湾



1971年10月25日，第26届联合国大会以压倒性多数通过第2758号决议，“决定恢复中华人民共和国的一切权利，承认中华人民共和国政府的代表为中国在联合国组织的唯一合法代表并立即把蒋介石的代表从它在联合国组织及其所属一切机构中所非法占据的席位上驱逐出去”。1971年11月15日，时任外交部副部长的乔冠华率领中国代表团首次出现在联合国会议大厅



当局鼓吹台“有意义参与”或“重返”联合国，拙劣拼接歪理邪说，挑战联大第2758号决议，荒谬且危险，每一次都遭遇彻底失败，这清晰反映了国际法现实和国际社会共识。台湾当局拼接的“the Republic of China”非法、无效，根本不被联合国和包括印尼在内的国际社会承认。**台湾问题是中国内政，外部无权干涉**

台湾问题纯属中国内政，事关中国的主权与领

土完整，不容任何外来干涉。坚持一个中国原则是中国同包括印尼在内的世界各国建立外交关系的政治基础。任何将台湾问题“国际化”的企图都违反《联合国宪章》，违反不干涉内政的国际关系基本准则。

解决台湾问题、实现祖国完全统一，是全体中华儿女的共同愿望，是实现中华民族伟大复兴的必然要求。中国政府的立场非常明确，我们有耐心，愿以最大诚意、尽最大努

力争取和平统一的前景。我们坚持一个中国原则和“九二共识”，以两岸同胞福祉为依归，推动两岸关系和平发展、融合发展，为台海谋和平、为同胞谋福祉、为民族谋复兴。

中国始终致力于和平统一，但绝不会容忍“台独”势力分裂国家的行为。任何外部干预都不会改变台湾属于中国的事实。台湾当局“倚外谋独”“以武谋独”、个别大国对“台独”势力纵

容支持，是导致台海形势紧张的根源所在。地区国家要对此高度警惕、坚决反对。

中国和印尼是全面战略伙伴，两国正携手构建具有国际和地区影响力的命运共同体。中方高度赞赏印尼长期坚定支持一个中国原则。我真诚期待印尼各界朋友深入了解台湾问题的本质，更加广泛而坚定地支持中国和平统一事业，为维护地区和平稳定和 international 公平正义注入更多正能量。

官方：锚定2030年前实现中国人登陆月球的目标不动摇

中新社酒泉10月30日电（记者 马帅莎）谈及中国载人登月任务具体时间表，中国载人航天工程新闻发言人张静波30日表示，锚定2030年前实现中国人登陆月球的目标不动摇。

神舟二十一号载人飞行任务新闻发布会当天在酒泉卫星发射中心举行。

张静波在会上表示，目前，中国载人登月任务各项研制建设工作总体进展顺利。

他介绍称，长征十号运载火箭、梦舟载人飞船、揽月着陆器、望宇登月服、探索载人月球车等飞行产品已完成初样阶段主要工作，科学研究与应用

系统已完成各次飞行任务载荷方案设计工作，发射场、测控通信、着陆场等地面系统研制建设工作正加速推进。

张静波表示，今年已组织完成长征十号运载火箭二级动力系统试车、系留点火试验，梦舟载人飞船零高度逃逸试验，揽月

着陆器着陆起飞综合验证试验等。后续还将组织完成揽月着陆器集成测试，梦舟载人飞船热试验和最大动压逃逸试验，长征十号运载火箭低空飞行及技术验证飞行等试验。

张静波说，在明年任务标识征集中，除了天舟十号货运飞船，神舟二十二

号、神舟二十三号载人飞船任务外，还包含梦舟一号载人飞船任务的标识，该型飞船主要用于载人月球探测任务，同时也兼顾近地空间站运营。

“至于具体的时间表，我们锚定2030年前实现中国人登陆月球的目标不动摇。”张静波说，后续还

有不少新技术需要验证，产品研制工作量大、质量要求高，飞行试验安排衔接紧密，进度紧张，各项工作面临风险挑战。工程全线将科学统筹、团结协作、奋力拼搏，确保圆满完成各项研制任务，为如期实现载人登月任务目标奠定坚实基础。

“世界长寿乡”聚首南岳衡山共商长寿IP与银发经济

中新社湖南衡阳10月29日电（记者 鲁毅）10月29日正值重阳日，“九九重阳登寿岳·万人同吃长寿面”系列活动暨世界长寿乡协同发展座谈会在湖南衡阳南岳区举行。

南岳衡山素有“寿岳”之称。南岳区委副

书记、统战部部长沈伟介绍，当地优良的生态环境与深厚的寿文化为健康长寿奠定基础，目前全区90岁以上老年人有197人，百岁以上老年人4人。

当天，衡山脚下的万寿广场，志愿者手捧岳

碗碗长寿面送到宾客手中。百桌齐开，万人同餐，面香混着欢声笑语，构成重阳佳节一幅温暖画面。

随后举行的座谈会上，海南东方市、万宁市、湖北钟祥市、湖南安乡县、麻阳县等“世界长寿乡”代表围绕如

何将“长寿”标识转化为健康养老、旅游康养与区域经济发展的新动能展开交流。

联合国老龄所积极老龄化专家委员会秘书长原野指出，中国现有21个地区获联合国认证的世界长寿乡/市/岛，建议这些地区立足全生

命周期规划康养服务体系，加强人工智能、生物医药和远程医疗在康养领域的应用。

湖北省钟祥市长寿研究会副会长刘群灵表示，应结合地方特色打造具有地域辨识度的康养品牌与文创产品，以增强文化认同、提升产

业附加值，吸引人才与资金进入大健康产业。

与会代表表示，应加强长寿乡之间在特色农产品、康养旅游等领域的联动，推动“长寿品牌”释放更大效应，共同应对人口老龄化挑战，把握银发经济机遇。

METRO TV
HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan
袁玲



Lilik Cendrani
李淑贞



Lusi Zhang
张曼曼

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV

METRO
XINWEN
美都新闻



没忘记这是打这通电话的重点之一。
“不行。”
小朱的断然拒绝完全出乎她意料之外。
“为什么不行?”安萱惊愕的冲口问。

“因为我现在人也在台中。”
“你也在台中?”她有些呆住。
自然而然的问:“你怎么也到台中来了,你到台中来做什么?”
“观光。”小朱没好气的回答。
“观光?那你之前怎么都没跟我提过?”她却信以为真。
“我不跟你说了。”小朱突然说道,然后挂断电话。
“等一下,小朱!”安萱完全来不及阻止她。
看著萤幕上秀著通话结束字样的手机,她完全不知所措。

现在她该怎么办?
小朱是她唯一想得到的依靠,除了她,还有谁能够帮助她?
难不成她真要在这样时刻,顶著一张虚弱而疲惫的脸回家?
安萱垂下头来,无所适从的叹了口气,
就在此时,一双黑色的男性皮鞋突然停顿在她前方,她怀疑的慢慢抬起头来。
瞬间,呆立当场。

第十章

“滕……瓔?”
她觉得自己一定是产生幻觉了,要不然他怎么可能出现在台中,而且还站在她面前?
可是即使知道眼前的他可能只是个幻影,她还是忍不住轻唤出他

的名字。
并且希望他对她的呼唤有所回应,希望这个幻影能够变成真实的人。
“老天,我以为我失去你了!”
滕瓔蓦然将她拥进怀里,紧得就像是想将她整个人都压进身体里一样。
让安萱觉得格外不舒服,但却又完全不想挣扎。
是他,真的是他吗?不是幻觉,也不是幻影,而是真实的他吗?感受他的拥抱,感受他的体温,感受他的气息,这一切是那么的熟悉,熟悉到即使他们真的分手了,她也可能一辈子都忘不了。
是他,真的是他。
她不是在幻想,也不是在作梦,眼前拥抱著的人真的是他! ■ (77)



当你看清一个人而不揭穿。
你就懂得了原谅的意义。
讨厌一个人而不翻脸。
你就懂得了至极的尊重。
活着总有你看惯的事。
也有你看惯的人。



在那瞬息之间,吕麟只觉得脑中“轰”地一声巨响,简直不知道该做什麼才好!
当然,他并没呆了多久,事实上,只是电光石火,一瞬间的事,立即便待向前,扑了出去。
可是,他身形尚未展动,便突然觉出,左肩之上,一阵奇痛!
他这才陡地想起,自己身後,还有一头大猩猩。
虽已断去了一条右臂,但是却还未死去!
他一觉出奇痛,也不转过身去,只是反手一刀,向左肩之上,撩了出去。
那一刀才撩出,他便觉得左肩之上轻轻一,虽然奇痛未止。
他仍是不顾一切,向前冲去。但此际,谭月华却已经被摔到了悬崖之外,向下沉去。
暮色苍茫中,只听得她的声音道:“麟弟告诉……”
吕麟只听得她四字,第五个字,便已然和回声杂在一起,听不真切了!
吕麟陡地一停,伸手在左肩之一拨。
也这才发现,敢情自己的左肩之上,陷着一只猩猩的左爪!
那左爪上五只锐利已极,长约四寸的指甲,已整个陷入也的体内,伤及肩骨,难怪那一阵疼痛,是如此之强烈!
在他一拨之下,那只被他齐腕折断的左爪,才落了下来。
他肩上立即冒出了五股血泉!

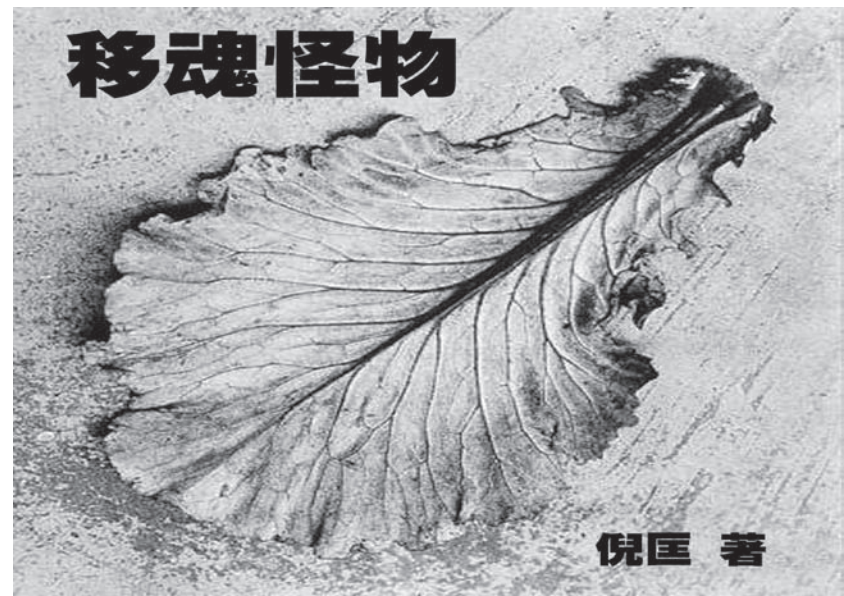
吕麟目睹谭月华跌下了莲花峰去,心如刀割,自己的伤势虽重,一时间,也忘了疼痛。
紫阳刀一摆,向那两头正在振吭欢啸的猩猩疾冲了过去!
尚未冲到,已然一连三招,使出了“飞虎三式”,刀影如雪,紫虹缭绕,连人卷到。
那两头大猩猩将谭月华抛了出去,只当主人有赏。
正在高兴之间,哪里料得到煞星照命?
等到它们发现刀光逼来,想要避开时,早已被刀影罩住!
吕麟刀法一紧,只听得“呼呼”连声。
吕麟再抽身後退时,那两头大猩猩的头颅,已然各自被紫阳刀劈成了七八片!
吕麟後退了一步,喘了一口气,肩头之上,他自己的鲜血,和猩猩的鲜血,混在一起。
他也完全不顾,转身过去,厉声道:“贼瞎子,我与你们拚了!”
他一面说,一面向前,飞扑而去!
那四个瞎子,站在那里,一动不动,直到吕麟将要扑到他们的面前,才一齐横起竹竿,挡在身前。
吕麟一人难敌四人,紫阳刀砍在一个瞎子的竹竿之上,只觉得一股极是强韧的力道,陡地发出,刀锋一偏,顺着竹竿一滑,几乎连他也滑跌!
吕麟心中怒极,一声怪吼,就着身子向前跌出之势,又是一刀,向最左面那个瞎子,劈面门剐到!
那瞎子手中的长竹,向上一抬,仍然将紫阳刀格住!
照理说来,紫阳刀削金断铁,吕麟此际,心痛谭月华坠落山谷,用的力道又大,应该可以将瞎子手中的长竹砍断的。
但是,瞎子的长竹之上,那股滑韧已极的力道,却又令得吕麟的紫阳刀,顺着竹竿,向前滑出,另一瞎子长竹一伸,在吕麟的足趾一绊,吕麟一个站不稳,立时跌倒!
这一跤,跌得颇是沉重,吕麟一个翻身,站了起来,刀交左手。右手一晃间,中指已然疾伸而出,一招“四象共生”,四股指风,带起轰然之声,向四个瞎子,一齐袭到! ■ (218)



今后左家的繁盛就要交给下一代了。
新人拜堂在欢欣喜庆带着无边感动的气氛下完成。
当司仪喊着送入洞房时,外头突然响起突兀的钟声,一声比一声急促,仿佛在互相追赶。
在场的人一听,脸色全变了。
「是鞑子!鞑子攻来了!」
「怎么会选这个时候?」
左安阳一把抓下头上的喜冠就要往外奔去。

但随即一想,这是他的婚礼。
新郎官跑了把新娘子一个人扔在堂里像什么话?
虽说是事出有因,但就怕遇到有心人多嘴。
以后白露难免被人小瞧,甚至被说她不得丈夫喜爱。
「白露,我……」左安阳左右为难,想着还是先跟她解释。
然而这钟声白露听过不止一次了,当然分得清楚轻重。
遂开口道:「你先帮我把盖头掀了。」
至少,掀盖头的仪式得先完成。
否则她等他打完仗回来再揭,还不等到天荒地老?
左安阳也顾不得拿什么秤杆,大手一抓就将她的盖头抓了下来。
今日的白露郑重地施了浓妆,面上因为开脸的缘故显得更为光滑。
红唇在胭脂的突显下

娇嫩欲滴,粉腮泛红,比以往不知艳丽了多少。
左安阳被狠狠地惊艳了一回,却可望而不可即。
白露看出了他的犹豫。
这对即将要上战场的他可不是好事,他不能在这个时候还惦记着她。
甚至不谦虚地说,整个张平镇的百姓与官兵都知道今日是大将军喜宴。
心里若都担着这件事去打仗,只怕是整支军队气势都不对了。
她深吸一口气,有了决断,朗声说道:「我白露身为镇北大将军的妻子,岂会怕那些魑魅魍魉?」
那钟声犹如催魂声仍在响着,但她的声音,却仍是清楚地传入了众人耳中。
众人都回头看她,奇异地镇静下来。
「鞑子破坏了我们的喜事,我一定要亲眼看着他们是怎么战败的。娘,夫君,请你们同意让媳妇此次陪夫君一同上战场,我将在城头为我军助威!」
选择城头,可以看得交战的情况,而且不会第一时间被敌人攻击。 ■ (141)



三人继续:“快乐的感觉令人快乐,所有地球人都追求快乐,身体产生快乐的感觉,要有条件……有食物,才有饱的感觉;

所以地球人从有身体起的这一天开始,就无法避免我们认为是恶劣的行为。”

有好的食物,才有美味的感觉。
这个是最浅的例子。”
我没有出声,正在努力体会他们的潜台词。
三人再道:“从最浅的例子推过去,金钱、权利可以使身体产生各种快乐的感觉,地球人就自然而然尽力去追求,而在追求的过程中产生种种恶劣的行为。”

我吸了一口气,无法否认他们的说法。
地球人行为之丑恶,真是数之不尽,而把一切罪恶都归诸于人的身体有快乐的感觉,这种说法新鲜之至。
可是只要略想一想,就觉得这种说法大有道理。
如果不是人的身体有快乐的感觉,人的脑部就不会有贪念!
而各种各样的贪念正是人各种各样丑恶行为的主导!
想到这里,我张大了口,一句话也说不出。
过了好一会,我才道:“难道你们的身体没有快乐的感觉?”
他们斩钉截铁地回答:“没有!”
我疾声道:“原来没有,现在有了!”
三人点头:“这就是问题的中心,

正因为我们有了地球人的身体,所以也有了地球人身体的种种快乐感觉,这种种快乐的感觉具有极大的诱惑力,尤其对以前根本不知道有这么一回事的我们来说,这种有了身体之后来自肉体的快感,更具有几乎无法抗拒的诱惑力!”
当他们这样说的时候,神情既严肃又紧张,声音和身子都在微微发颤。
一直在旁边没有出声的那四个人,也各自发出了吸气的声响,同样很紧张。
我又去看亮声,和他目光接触,亮声咬着牙关,用力点了点头,表示他的想法和三人所说的一样。
若不是他们的神情如此严重,令得房间中的气氛变成凝重无比,连空气都几乎僵硬的话,我一定会忍不住笑。 ■ (89)

拒绝逆转！里夫斯28+16送绝杀球 湖人险胜森林狼兰德尔33+5+6

NBA新赛季常规赛继续进行，洛杉矶湖人队（3胜2负）重拾胜利。里夫斯得到28分和16次助攻，在球队挥霍20分领先后他突破打进压哨绝杀球，湖人队在客场以116-115险胜明尼苏达森林狼队（2胜3负）。森林狼队遭遇2连败。

湖人队的里夫斯得到28分和16次助攻，拉拉维亚得到27分和8个篮板，八村 得到17分、5个篮板和4次助攻，艾顿得到17分和10个篮板，克内克特得到15分，范德比尔特得到3分和12个篮板。森林狼队的兰德尔得到33分、5个篮板和6次助攻，麦克丹尼尔斯得到30分和7个篮板，迪文琴佐得到14分、4个篮板和6次助攻，戈贝尔得到9分和6个篮板。

湖人队的东契奇、老詹继续缺席，森林狼队的爱德华兹同样伤停。开场后湖人队手感不错，拉拉维亚和八村 各中三分，

他们以8-5领先。之后湖人队命中率开始下降，森林狼队则多点开花，康利、兰德尔、迪文琴佐各中三分率队打出14-2的小高潮，首节进行了5分钟时他们以19-10领先。八村 和克内克特联手4分为球队暂时止血，迪文琴佐和麦克丹尼尔斯又中三分，森林狼队再次领先9分。里夫斯两罚全中率队又追9分再次迫近，兰德尔和海兰德合取7分，森林狼队以32-23领先。克内克特右翼命中三分，里夫斯连投带罚拿下4分，湖人队以9-2的反击波结束首节，他们以32-34落后2分。



里德用三分球开启第二节，之后的比赛双方你来我往，比分交替增加，麦克丹尼尔斯和戈贝尔先后篮下打进，森林狼队以49-42领先。里夫斯下场休息时，八村 、艾顿和拉拉维亚轮流得分，湖人队把差距缩小到1分。兰德尔两罚全中，里夫斯右翼命中三分，半场前4分50秒时双方战成51平。森林狼

队连续投篮打铁，克内克特中投得分帮助球队反超，兰德尔连拿7分夺回领先，里夫斯突破打3分成功，之后他又跑投得分，引领球队以7-0的小高潮结束第二节，湖人队以62-58领先4分。

湖人队的里夫斯上半场得到18分和9次助攻，艾顿得到12分和7个篮板，克内克特得到11分；森林狼队的兰德尔得到22

分，麦克丹尼尔斯得到12分。

兰德尔用三分球开启第三节，拉拉维亚迅速回敬三分，两队拉锯几个回合后拉拉维亚突然开火，一人连取8分率队打出10-0的小高潮，湖人队以79-65领先。兰德尔率队追回4分，克内克特跳投还击，森林狼队又连追6分，第三节还有4分20秒时他们以75-83落后。湖人队暂停后拉拉维亚又站了出来，先是突破得手，接着命中三分，史密斯也投中三分，湖人队一波12-0的攻势把领先优势扩大到20分。麦克丹尼尔斯和海兰德联手投进3个三分球，森林狼队以11-2的反击波结束第三节，他们以86-97落后。

里夫斯和拉拉维亚各中三分，他们率队以8-3的小高潮开始第四节，湖人队领先16分。迪文琴佐打3分还击，八村 扣篮得手，康利三分命中率

队连追7分，里夫斯弧顶回敬三分，第四节还有4分钟时湖人队以112-101领先。戈贝尔扣篮得手，迪文琴佐左翼命中三分，森林狼队追至106-112。湖人队暂停后艾顿中投得分，这为球队暂时稳住局势。兰德尔两罚全中，麦克丹尼尔斯又中三分，第四节还有1分35秒时森林狼队以111-114落后。

艾顿上篮不中，麦克丹尼尔斯扣篮得手，森林狼队以113-114落后。里夫斯底角三分不中，兰德尔突破得手，第四节还有10.2秒时森林狼队以115-114反超。湖人队暂停后戈贝尔先选择犯规，湖人队再叫暂停，里夫斯打进压哨球，湖人队以116-115险胜。

湖人队首发阵容：里夫斯、拉拉维亚、八村 、范德比尔特、艾顿

森林狼队首发阵容：康利、迪文琴佐、麦克丹尼尔斯、兰德尔、戈贝尔

FIFA发布U17世界杯吉祥物：原型为猫头鹰，其名字向米卢致敬

北京时间10月30日，FIFA发布U17世界杯吉祥物BOMA，其原型为猫头鹰，名字向米卢致敬。

沙漠猫头鹰BOMA在历史性赛事——2025年卡塔尔国际足联U-17世界杯即将于下周一开赛之际，正式成为官方吉祥物。

随着全球最耀眼的年轻足球才俊齐聚卡塔尔，参加首届48支球队规模的国际足联赛事，Boma象征着足球球探这一重要却常被

忽视的角色。

吉祥物的名字“Boma”在阿拉伯语中意为猫头鹰，同时向传奇塞尔维亚前球员兼战术大师韦利博尔-博拉-米卢蒂诺维奇致敬。他在1986年至2002年间带领五支不同的国家队连续参加了五届国际足联世界杯，并在之后作为教练和球探为卡塔尔足球的发展做出了重要贡献。

卡塔尔在全球足球生态系统中的崛起，部分归功于米卢蒂诺维奇。自2009年移居波斯湾国家以来，他一直担任卡塔尔足球的顾问、导师和热情支持者。

他在该国成功申办2022年国际足联世界杯的过程中发挥了作用，并且作为著名的阿斯拜尔学院的技术顾问和大使，提供了卓越的支持。阿斯拜尔学院是卡塔尔的技术中心和人才孵化器，培养出了连续两届亚洲杯冠军队伍，以及最近刚刚获得2026年北美世界杯参赛资格的球队。

正如米卢一样，吉祥物BOMA凭借其敏锐的眼光寻找未来的超级明星，展现出智慧与经验兼备的性格特征。

BOMA拥有浓密的头发和醒目的眼镜，外形独特，与米卢一样，他们都是这项赛事的完美象征——让足球界最具潜力和令人兴奋的新星首次在全球舞台上展翅高飞。

BOMA是对米卢蒂诺维奇

以及所有利用专业知识、远见卓识在各种环境中挖掘人才的人们的致敬。

这只俏皮的沙漠猫头鹰将在下个月的48支球队盛会上成为焦点，届时多哈先进的阿斯拜尔区将以家庭友好的氛围迎接各方来客。

德国杯：拜仁4-1力克科隆

雅加达时间30日凌晨，德国杯第二轮拜仁挑战科隆的比赛在莱茵能源球场进行。最终拜仁4-1逆转科隆晋级第三轮。

据直播吧消息，第18分钟，迪亚斯左路拿球突破到禁区内切打门被门将扑出，第二点迪亚斯挑传门前凯恩头球稍稍偏出。

第30分钟，科隆首开记录！左路角球开到禁区后点阿赫高高跃起头球破门，科隆1-0拜仁。

第35分钟，拜仁扳平比分！莱默尔右路拿球到弧顶内切横传，斯坦尼西奇打门被门将扑出门前迪亚斯补射破门，科隆1-1拜仁。

第38分钟，拜仁反超比分！奥利塞右路弧顶精准直塞给到凯恩小角度转身抽射破门，科隆1-2拜仁。

第52分钟，拜仁反击机会，凯恩中场直塞给到迪亚斯单骑闯关到禁区单刀机会抽射打高了。

第63分钟，拜仁再下一城！左路角



拜仁vs科隆。

球开到禁区门前凯恩头球破门，科隆1-3拜仁。

第71分钟，拜仁扩大比分！基米希右路下底横传禁区迪亚斯摆渡到点球点附近奥利塞推射破门，科隆1-4拜仁。

第85分钟，麦纳左路拿球到禁区低射打在远端立柱弹出。

下半场补时4分钟，科隆1-4拜仁。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘
汽車可直開到靈堂面前下車
靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

SUITE-2座 SUYANTI SUJONO 女59岁 11月2日10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	DELUXE-5座 SALIM SUGINO 男90岁 11月2日09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	櫻花座 SUWINAH HAMID 女66岁 11月2日09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	莲花座 WASTI 女90岁 11月2日12:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
玫瑰花座 EFFENDI HENDRAWISATA (YAP HIN THAUW) 男75岁 11月1日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	菊花座 SIM SUN TIAP 男77岁 11月2日10:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	第18座 MUKSIN (PUI HON JIN) 男80岁 11月2日09:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	第25座 LIE SIU MOH 女83岁 火化于加玛王宫火葬场

从仰望星空到逐梦苍穹， 中国最年轻航天员武飞将问天

中新社酒泉10月30日电 题：从仰望星空到逐梦苍穹，中国最年轻航天员武飞将问天

作者 郭超凯 占康

10月30日，酒泉卫星发射中心问天阁，神舟二十一号航天员乘组正式亮相。三位航天员中，一张年轻的面庞格外亮眼——出生于1993年的武飞刚度过32岁生日，是目前中国最年轻的航天员。

“作为航天员队伍中最年轻的一员，迎来自己的飞天任务，我深感无比幸运。”面对镜头，武飞的话语朴实有力。

武飞的童年，一半是

草原的星空与牛羊足迹，一半是父亲灯下辅导数学的时光。从初中到高中，他的成绩始终名列前茅，数学更是他的“王牌”——他总爱在笔记本上列出一道题的多种解法，反复研究不同解法的差异，用数与线搭建起严谨的理性思维。

高中时期，武飞迷上《世界军事》《环球军事》这两本军事杂志。看着杂志里的武器装备图片，少年心里燃起壮志：“什么时候我们国家的武器装备能站在世界领先的位置？”这份渴望，让他在2010年盛夏填报

高考志愿时，选择了北京航空航天大学飞行器设计专业。

大三时，武飞的专业细分至“飞行器环境与生命保障工程”。这个以热学、力学为基础的专业，覆盖航空、航天两个方向。“在北航，我拥有了关于航空航天的启蒙。”武飞说，这些专业知识不再是书本上的文字，而是能守护“中国造”飞行器的“硬本领”。

2017年，武飞从大学毕业，走进了中国空间技术研究院。彼时，中国航天正迎来蓬勃发展的时期，武飞参与了载人航

天、月球与深空探测等多类航天器的研发验证。

他的工作主要是进行航天器热试验，也就是在地面通过专门实验室模拟太空的真空、极端高低温环境，检验航天器热控系统能否正常调节温度，同时排查航天器材料是否因冷热交替出现开裂、变形等缺陷，确保航天器在太空中能稳定工作的关键测试。

2019年，武飞收到一份关于选拔航天飞行工程师的通知后，毫不犹豫报了名。凭借执着和过硬本领，他一路过关斩将，成功突围。

2020年9月，中国第三批航天员选拔结果公布，不到27岁的武飞赫然在列。得知消息时，他正在厂房里调试中国空间站核心舱的热试验设备。看着眼前自己亲手呵护的核心舱未来将成为守护自己的“太空家园”，武飞的自豪感油然而生。

从科研工作者到航天员，武飞要跨越的难关远比想象中多。面对大量理论知识的学习，他专心投入学习，笔记本记了厚厚一摞，遇到难题就向教员、队友请教。

作为航天飞行工程师，武飞的职责主要是对

空间站组合体的平台照料与站务管理，以及设备的维护、维修和升级等。“太空实验室承载着无数科研人员的智慧和期待，我的工作是要确保其中每个环节都处于最佳工作状态。”武飞说。

如今，武飞心中充满期待：他想亲手完成和热学相关的燃烧实验、流体力学实验，用专业知识探索太空奥秘；想透过舷窗眺望故乡，在星河间寻找草原的足迹；想体验太空漫步，与宇宙实现“零距离”接触；还想和队友在太空过新年，把中国航天人的祝福送往宇宙。

海内外数千名代表齐聚“妈祖故里”海祭妈祖



10月29日，来自全球的5000多名妈祖文化团体代表齐聚福建莆田湄洲岛，共同祭拜妈祖。 蔡昊 摄

中新社莆田湄洲岛10月29日电（郑江洛）29日正值农历九月初九，纪念妈祖羽化升天1038周年大会暨海祭妈祖祈福大典在“妈祖故里”福建莆田湄洲岛举行，海内外5000多名妈祖文化团体代表齐聚于此，共同祭拜妈祖。

“妈祖是‘海上和平女神’，其扶危济困、慈悲博爱、护佑生灵的理念，是联结四海华人的精神纽带。”台湾妈祖联谊会会长、台湾台中大甲镇澜宫副董事长郑铭坤表示，湄洲岛是妈祖文化发

源地与全球敬仰者的朝圣中心，此次众人相聚湄洲共祭妈祖，期望借妈祖大爱深化两岸民间交流，鼓励台湾青年传承文化，携手弘扬妈祖精神。

湄洲妈祖祖庙董事会董事长林金赞介绍，据不完全统计，今年以来，已有近千个团队1.6万人次的台湾同胞前来祖庙谒祖进香。29日有600多位台胞来此同祭妈祖。“未来，我们将推动妈祖信俗规约规范化、建设祖庙妈祖文化云平台、开发文创精品，让妈祖信仰焕发新光彩，助力中华优秀传统文化

扬帆远航。”

印度尼西亚淡岛天后宫秘书长林晴良说，在印尼现有80多座妈祖庙，妈祖文化已融入民众生活，是华人社群的情感纽带。千百年来，妈祖文化随华人远播南洋，成为文明沟通桥梁，“立德、行善、大爱”精神超越地域民族界限，促进不同文明理解共融。

此次纪念活动为期3天2夜，活动期间还将举行百尊妈祖圣像归宁湄洲妈祖谒祖侍祀安座仪式、天妃故里遗址公园游园活动等

上蔡重阳：佩绛囊饮菊酒 老习俗焕新内涵

中新社记者 韩章云

10月29日是中国农历九月初九，中国传统节日重阳节。这一天，在“中国重阳文化之乡”河南省驻马店市上蔡县，民众有忌荤食素，包韭菜、豆腐馅饺子习俗，取“长久有福”之意，为老人送上绵绵祝福。

上蔡是中国重阳文化的重要发祥地，源于桓景登高消灾避祸的典故。2011年，上蔡重阳习俗被列入中国国家级非物质文化遗产名录。

史料记载，南朝梁人吴均《续齐谐记》有九月九日“盛茱萸以系臂，登高饮菊花酒”可免灾的故事，传说故事主人公桓景登高处即今上蔡县芦岗。

地处豫东南的上蔡是大平原，芦岗是该县海拔最高点，至今保留一座蔡侯望河楼，也是重阳登高处。每到重阳节，周边民众扶老挈幼到此登楼，赏秋色、祈长寿。

关于重阳节的起源，河南大学文学院副教授梅东伟接受中新社采访时说，先秦两汉时期，重阳与九月九节俗并无关系，至魏晋南北朝时期，在阴阳观念影响下，重阳才作为九月九节日的别名流行开来。至唐代，重阳节正式成为官方节日，唐宋也成为重阳文化的繁荣期。

“重阳节的起源与古人神灵崇拜、农事祭祀相关，但在节日文化的发展中，逐步朝着以人为本、

注重娱乐的方向发展。”梅东伟表示，登高避祸的观念在重阳习俗的传承中逐渐淡化，演变为高处聚会宴饮、观览秋色、祝寿敬老，文化内涵更为丰富。

作为“中国重阳文化之乡”，重阳节在上蔡备受重视。据上蔡县文化广电和旅游局工作人员朱新阳介绍，当地民众在重阳节清晨佩戴茱萸绛囊登高，午饮菊花酒、食重阳糕，为老人送“枣山”祝寿。近些年，该县连年举办重阳文化节，为90岁以上老人颁发“长寿金”，搭建老年人才艺展示平台，弘扬尊老敬老的中华传统美德。

“遥知兄弟登高处，

遍插茱萸少一人。”唐诗中记载了千年前古人重阳登高、插茱萸的习俗。时至今日，佩戴茱萸绛囊仍是上蔡人过重阳的重要习俗。

“将茱萸、白芷、川芎等中药碾碎以花布包裹，以五色彩线缝制成荷包形状，这就是茱萸绛囊。”重阳节前夕，上蔡县茱萸绛囊制作技艺传承人邵妹源忙于缝制茱萸绛囊送亲友。她向中新社记者介绍，中国民间将茱萸视为“辟邪翁”，上蔡人在重阳节佩戴茱萸绛囊以求驱邪避祸、一寿年丰。

重阳节这一天，中国多地亦有多彩活动为老人们祝贺佳节。在河南开封清明上河园，老人们免费畅

游菊花展；在山东济南千佛山，重阳山会吸引老人们登山望远，赏秋游玩。众多景区亦常年推出老年人免票游园活动。

对81岁的上蔡老人赵天顺而言，安享晚年并非只有含饴弄孙这一个选项，退休后退他忙于撰书立著、讲学传经，向外界讲述“千年古县”上蔡的古今故事，“莫道桑榆晚，为霞尚满天”，老年人也能

继续发光发热”。

如今在中国，崇老、尊老、敬老、爱老已成社会共识。在梅东伟看来，当下可从多方面构建重阳“崇老”内涵，如“登高”习俗所蕴含的攀登、坚韧精神，菊花文化中所蕴含的高洁品格，在全社会的“崇老”风气中，彰显老年人老而达观、老而弥坚和年高品洁的精神风貌。

中国将择机安排1名巴基斯坦航天员到中国空间站执行短期飞行任务

（记者 马帅莎）神舟二十一号载人飞行任务新闻发布会30日在酒泉卫星发射中心举行。中国载人航天工程新闻发言人张静波在会上介绍，中国将择机安排1名巴基斯坦航天员执行中国空间站短期飞行任务。

张静波表示，今年2月中巴双方签署合作协议后，正式启动了巴基斯坦航天员的选拔工作，与中国航天员选拔一样，这项工作

也分为初选、复选、定选三个阶段。其中，初选工作正在巴基斯坦实施，复选和定选工作将在中国实施。目前已同步开展复选阶段准备工作，包括训练方案、教材教具以及训练期间的生活保障等。

张静波说，按计划，定选完成后，将有2名巴基斯坦航天员与中国航天员一起接受训练。根据中国空间站飞行任务中期规划和合作进展，将择机安排1名

巴基斯坦航天员以载荷专家的身份执行短期飞行任务，飞行期间除了完成乘组的日常工作外，还将承担巴方科学实验等工作。

谈及港澳航天员的训练和任务安排具体情况，张静波表示，2名港澳航天员入伍后迅速融入航天员队伍，各项工作进展顺利；目前，已按计划完成航天相关的基础理论知识学习和体质、心理、航天环境适应性等多项基础训

练，正在开展航天专业技术相关训练，其间还完成了沙漠生存、发射场紧急撤离等难度较大的训练科目，任务技能稳步提高，基础体能、抗压能力等身心素质均得到很大提升，整体状态良好。

“后续将安排2名港澳航天员开展飞行任务强化训练，确保满足执行任务的各项要求。我们共同期待他们精彩亮相。”张静波说。

中国瞄准10月31日23时44分发射神舟二十一号载人飞船

（记者 马帅莎）中国载人航天工程新闻发言人张静波30日表示，经研究决定，瞄准北京时间10月31日23时44分发射神舟二十一号载人飞船，飞行乘组由张陆、武飞、张洪章组成，张陆担任指令长，3名航天员分别为航天驾驶员、飞行工程师和载荷专

家，涵盖中国现役3种航天员类型。

神舟二十一号载人飞行任务新闻发布会当天在酒泉卫星发射中心举行，张静波在会上介绍神舟二十一号载人飞行任务有关情况。

张静波表示，此次任务主要目的是：与神舟二十号乘组完成在轨轮换，在

空间站驻留约6个月，开展空间科学与应用工作，实施航天员出舱活动及货物进舱安装，进行空间碎片防护装置安装、舱外载荷和舱外设施设备安装与回收等任务，开展科普教育和公益活动，以及空间搭载试验，持续发挥空间站综合应用效益。

张静波说，按计划，神舟二十一号载人飞船入轨后，将采用自主快速交会对接模式，约3.5小时后对接天和核心舱前向端口，形成三船三舱组合体。在轨驻留期间，神舟二十一号航天员乘组将迎来天舟十号货运飞船和神舟二十二号载人飞船的来访。

永才中醫中藥館

中醫氣功特式康復中心

- 印度尼西亞專業註冊
- 中國氣功師為你服務特別護理
- 永才醫師精誠為你服務

免費：
把脈/問診

針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男生理狀況、失眠、頭暈、獨特排除體內各種毒素及不適。

服務時間：上午9:00至下午18:30(假日照常)

地點：
(嘎加瑪達美帝的拉尼亞大樓)
MEDITERANIA GAJAH MADA RESIDENCE
LT.UG NO.R2 J12
Jl.Gajah Mada No 174.Jakarta Barat

預約電話：
中醫氣功師：0812-2678-9209